**SOÁ 642**

KINH THUÛ-LAÊNG-NGHIEÂM TAM-MUOÄI

*Haùn dòch: Ñôøi Dao Taàn, Tam taïng Phaùp sö Cöu-ma-la-thaäp, ngöôøi nöôùc Quy Tö.*

**QUYEÅN THÖÔÏNG**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thuôû Ñöùc Phaät ôû trong nuùi Kyø-xaø-quaät taïi thaønh Vöông xaù, cuøng vôùi chuùng Taêng ñaïi Tyø-kheo goàm ba vaïn hai ngaøn ngöôøi, baûy vaïn hai ngaøn vò Ñaïi Boà-taùt. Caùc vò laø nhöõng baäc Thieän tri thöùc ñaït ñöôïc Ñaø-la-ni, thaønh töïu bieän taøi Nhaïo thuyeát voâ taän, an truï Tam-muoäi chaúng ñoäng chuyeån, coù theå bieát roõ tueä voâ taän, ñöôïc phaùp nhaãn saâu xa, thaâm nhaäp vaøo cöûa phaùp, ôû trong voâ löôïng voâ soá kieáp ñaõ tu thieän phaùp ñeàu ñöôïc thaønh töïu, tieâu dieät ñieàu phuïc caùc ma, haøng phuïc caùc oaùn ñòch, ôû nôi coõi Phaät nghieâm tònh toái toân, coù ñaïi Töø bi, caùc töôùng toát nghieâm thaân, ñoái vôùi ñaïi tinh taán ñöôïc ñeán bôø kia, bieát roõ taát caû phöông tieän ngoân töø, vieäc laøm oai nghi ñaày ñuû thanh tònh, ñaõ truï ôû ba cöûa giaûi thoaùt, duøng trí voâ ngaïi thoâng ñaït ba ñôøi, phaùt taâm quyeát ñònh chaúng boû taát caû, nhôù nghó nghóa thuù, trí tueä kham nhaãn... Ñöùc cuûa nhöõng vò Boà-taùt aáy ñoàng nhö vaäy.

Nhöõng vò aáy teân laø Boà-taùt Chuyeån Baát Thoaùi Phaùp Luaân, Boà-taùt Phaùt Taâm Töùc Chuyeån Phaùp Luaân, Boà-taùt Voâ Ngaïi Chuyeån Phaùp Luaân, Boà-taùt Ly Caáu Tònh, Boà-taùt Tröø Chö Caùi, Boà-taùt Thò Tònh Uy Nghi Kieán Giai AÙi Hyû, Boà-taùt Dieäu Töôùng Nghieâm Tònh Vöông YÙ, Boà-taùt Baát Cuoáng Nhaát Thieát Chuùng Sinh, Boà-taùt Voâ Löôïng Coâng Ñöùc Haûi YÙ, Boà-taùt Chö Caên Thöôøng Ñònh Baát Loaïn, Boà-taùt Thaät AÂm Thanh, Boà-taùt Nhaát Thieát Thieân Taùn, Boà-taùt Ñaø-la-ni Töï Taïi Vöông, Boà-taùt Bieän Taøi Trang Nghieâm, Boà-taùt Vaên- thuø-sö-lôïi Phaùp vöông töû, Boà-taùt Di-laëc, Boà-taùt Tu-di Ñaûnh Vöông, Boà-taùt Haûi Ñöùc Baûo Nghieâm Tònh YÙ, Boà-taùt Ñaïi Nghieâm Tònh, Boà-taùt Ñaïi Töôùng, Boà-taùt Quang Töôùng, Boà- taùt Quang Ñöùc, Boà-taùt Tònh YÙ, Boà-taùt Hyû Vöông, Boà-taùt Kieân Theá, Boà-taùt Kieân YÙ,... nhöõng vò Ñaïi Boà-taùt nhö vaäy coù ñeán baûy vaïn hai ngaøn ngöôøi vaø nhöõng Ñeá Thích, Phaïm vöông, vua trôøi Hoä Theá chuû cuûa tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, cuøng vôùi caùc Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø, Nhaân phi nhaân..., nhöõng ngöôøi tri thöùc gieo troàng nhieàu caên laønh vaø nhöõng ngöôøi öa ñaïi phaùp ñeàu ñeán nôi chuùng hoäi.

Baáy giôø, Boà-taùt Kieân YÙ ôû trong ñaïi chuùng, nghó: “Hoâm nay, ta seõ hoûi Ñöùc Nhö Lai

nhöõng vaán ñeà naøy: Muoán hoä trì Phaät chuûng, Phaùp chuûng, Taêng chuûng; khieán cho caùc cung ñieän cuûa ma bò che kín, bieán maát; ñieàu phuïc ngöôøi töï ñaïi taêng thöôïng maïn; ngöôøi chöa gieo troàng caên laønh, nay phaûi khieán hoï gieo troàng; ngöôøi ñaõ gieo troàng caên laønh,

nay phaûi khieán hoï taêng tröôûng; neáu coù ngöôøi chöa phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thì phaûi khieán cho hoï phaùt taâm; ngöôøi ñaõ phaùt taâm thì khieán hoï chaúng thoaùi chuyeån; ngöôøi ñaõ khoâng thoaùi chuyeån thì khieán hoï mau choùng ñaït ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc; xeùt ngöôøi coù chöùng ñaéc hay truï caùc taø kieán thì ñeàu khieán cho hoï phaùt taâm lìa boû; ngöôøi öa phaùp nhoû thì khieán hoï chaúng nghi ngôø phaùp lôùn; ngöôøi öa phaùp lôùn thì khieán hoï vui möøng.” Khôûi leân yù nieäm ñoù roài, Boà-taùt lieàn ñöùng daäy, traät aùo vai phaûi, quyø goái phaûi xuoáng ñaát, chaép tay höôùng veà Ñöùc Phaät, baïch:

–Baïch Theá Toân! Hoâm nay, con muoán ôû trong phaùp cuûa Ñöùc Nhö Lai coù ít ñieàu hoûi han. Nguyeän xin Ñöùc Theá Toân höùa cho!

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Kieân YÙ! OÂng cöù tuøy yù maø hoûi! Ta seõ giaûi noùi khieán cho oâng vui loøng. Boà-taùt Kieân YÙ baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Theá Toân! Coù Tam-muoäi naøo coù theå khieán cho Boà-taùt mau choùng ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, seõ luoân ñöôïc gaëp caùc Ñöùc Phaät, coù theå duøng aùnh saùng soi khaép möôøi phöông, ñöôïc tueä töï taïi ñeå phaù caùc ma, ñöôïc trí töï taïi, ñöôïc trí töï nhieân, ñöôïc trí voâ sinh, coù khaû naêng chaúng theo ngöôøi khaùc maø ñaït ñöôïc, chaúng ñoaïn döùt bieän taøi, ñeán taän ñôøi vò lai ñöôïc Nhö yù tuùc, tuoåi thoï voâ löôïng. Ngöôøi öa Thanh vaên thì thò hieän Thanh vaên thöøa. Keû öa Bích-chi-phaät thì thò hieän Bích-chi-phaät thöøa. Ngöôøi öa Ñaïi thöøa thì vì hoï thò hieän Ñaïi thöøa. Thoâng ñaït phaùp Thanh vaên maø chaúng vaøo ñaïo Thanh vaên. Thoâng ñaït phaùp Bích-chi-phaät maø chaúng vaøo ñaïo Bích-chi-phaät. Thoâng ñaït Phaät phaùp maø chaúng dieät taän roát raùo. Thò hieän uy nghi hình saéc Thanh vaên maø beân trong chaúng lìa khoûi taâm Boà-ñeà cuûa Phaät. Thò hieän uy nghi hình saéc Bích-chi-phaät maø beân trong chaúng lìa khoûi taâm ñaïi Bi cuûa Phaät; duøng söùc Tam-muoäi Nhö huyeãn thò hieän uy nghi hình saéc cuûa Nhö Lai, duøng söùc caên laønh thò hieän ôû treân trôøi Ñaâu-suaát, thò hieän thoï thaân sau, vaøo trong baøo thai, roài sinh ra, xuaát gia, ngoài ôû ñaïo traøng cuûa Phaät... Duøng söùc tueä saâu xa thò hieän chuyeån baùnh xe phaùp, duøng söùc phöông tieän thò hieän vaøo Nieát-baøn, Duøng söùc Tam- muoäi thò hieän phaân chia xaù-lôïi. Duøng baûn nguyeän löïc thò hieän phaùp dieät taän...

Kính baïch Theá Toân! Tu haønh Tam-muoäi gì thì coù theå khieán cho Boà-taùt thò hieän

ñöôïc nhöõng coâng ñöùc nhö vaäy maø chaúng roát raùo vaøo ñeán Nieát-baøn?

Phaät baûo Boà-taùt Kieân YÙ:

–Hay thay! Hay thay! Naøy Kieân YÙ! Chæ coù oâng môùi coù theå hoûi Nhö Lai nhöõng nghóa nhö vaäy! Phaûi bieát raèng, oâng coù theå ñem laïi nhieàu lôïi ích an vui cho chuùng sinh, thöông xoùt theá gian, laøm lôïi ích an laïc cho trôøi ngöôøi, Boà-taùt ñôøi nay vaø ñôøi sau ñöôïc nhôø lôïi ích. Phaûi bieát raèng, oâng ñaõ gieo troàng caên laønh saâu xa, ñaõ cuùng döôøng thaân caän voâ löôïng traêm ngaøn öùc Ñöùc Phaät ñôøi quaù khöù, tu haønh khaép caùc ñaïo, haøng phuïc ma oaùn ñòch. ÔÛ trong Phaät phaùp, oâng ñöôïc trí töï taïi, giaùo hoùa uûng hoä caùc chuùng Boà-taùt. OÂng ñaõ bieát taát caû caùc kho taøng Phaät phaùp, töøng ôû choã caùc Ñöùc Phaät nhieàu nhö caùt soâng Haèng thaønh töïu söï hoûi ñaùp. Naøy Kieân YÙ! ÔÛ trong chuùng hoäi naøy, Nhö Lai chaúng thaáy Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø vaø caùc Thanh vaên, ngöôøi caàu Bích-chi-phaät coù theå thöa hoûi vaán ñeà ñoù. Chæ coù caùc oâng, baäc Ñaïi trang nghieâm môùi coù theå thöa hoûi nhöõng vaán ñeà nhö vaäy. Nay oâng haõy laéng nghe vaø suy nghó kyõ nhöõng vaán ñeà ñoù. Ta seõ vì oâng noùi söï thaønh töïu Tam-muoäi cuûa caùc Boà-taùt thì ñöôïc coâng ñöùc hôn coâng ñöùc naøy.

Boà-taùt Kieân YÙ baïch Phaät:

–Con nguyeän muoán ñöôïc nghe! Phaät noùi:

–Naøy Kieân YÙ, coù Tam-muoäi teân laø Thuû-laêng-nghieâm. Neáu coù Boà-taùt ñöôïc Tam- muoäi naøy thì ñuùng nhö lôøi noùi cuûa oâng, Boà-taùt ñeàu coù theå thò hieän vaøo Nieát-baøn maø chaúng dieät vónh vieãn, thò hieän caùc hình saéc maø chaúng hoaïi saéc töôùng, ñi leân khaép coõi nöôùc cuûa taát caû chö Phaät maø ñoái vôùi coõi nöôùc khoâng coù gì phaân bieät, coù theå ñöôïc gaëp heát taát caû caùc Ñöùc Phaät maø chaúng phaân bieät phaùp taùnh bình ñaúng, thò hieän tu haønh khaép taát caû caùc haïnh maø coù theå bieát roõ caùc haïnh thanh tònh, vôùi caùc trôøi ngöôøi laø toái toân, toái thöôïng maø chaúng töï cao, kieâu maïn, buoâng lung; hieän laøm söùc töï taïi cuûa taát caû ma maø chaúng nöông caäy vaøo vieäc laøm cuûa ma, ñi khaép trong taát caû ba coõi maø ñoái vôùi phaùp töôùng khoâng chuyeån ñoäng, thò hieän sinh ra khaép trong caùc ñöôøng maø chaúng phaân bieät coù töôùng caùc ñöôøng, coù theå kheùo giaûi noùi taát caû phaùp cuù, duøng ngoân töø giaûi baøy yù nghóa phaùp cuù aáy maø bieát vaên töï theå nhaäp trong töôùng bình ñaúng, ñoái vôùi ngoân töø khoâng coù söï phaân bieät, thöôøng ôû trong thieàn ñònh maø thò hieän giaùo hoùa chuùng sinh, tu haønh ñeán taän nhaãn, Voâ sinh phaùp nhaãn maø noùi caùc phaùp coù töôùng sinh dieät, böôùc ñi moät mình khoâng sôï gioáng nhö sö töû.

Baáy giôø, trong chuùng hoäi, caùc Ñeá Thích, Phaïm vöông, Hoä theá Thieân vöông, taát caû

ñaïi chuùng ñeàu nghó: “Chuùng ta coøn chöa töøng nghe ñeán danh töï cuûa Tam-muoäi ñoù, huoáng laø ñöôïc nghe giaûi noùi yù nghóa cuûa Tam-muoäi aáy. Hoâm nay ñeán ñaây sung söôùng ñöôïc gaëp Ñöùc Phaät coøn ñöôïc lôïi ích ñeàu ñöôïc cuøng nhau nghe noùi danh töï cuûa Tam- muoäi Thuû-laêng-nghieâm. Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo caàu Phaät ñaïo maø nghe ñöôïc nghóa lyù cuûa Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm, tin hieåu chaúng nghi ngôø thì phaûi bieát laø ngöôøi ñoù nhaát ñònh ñoái vôùi Phaät ñaïo chaúng coøn thoaùi chuyeån nöõa, huoáng laø tin roài thoï trì ñoïc tuïng, vì ngöôøi khaùc giaûng noùi, theo ñuùng nhö lôøi noùi tu haønh.”

Caùc Ñeá Thích, Phaïm vöông, Hoä theá Thieân vöông laïi nghó: “Hoâm nay, chuùng ta seõ vì Ñöùc Phaät Nhö Lai maø baøy toøa ngoài Sö töû, toøa ngoài Chaùnh phaùp, toøa ngoài Ñaïi thöôïng nhaân, toøa ngoài Ñaïi trang nghieâm, toøa ngoài Ñaïi chuyeån phaùp luaân... seõ thænh Ñöùc Nhö Lai ngoài ôû toøa ngoài naøy cuûa ta maø noùi Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm.” Trong ñoù, moïi ngöôøi ñeàu töï cho raèng, chæ coù ta vì Ñöùc Phaät baøy toøa ngoài Sö töû coøn ngöôøi khaùc chaúng theå laøm. Baáy giôø, Ñeá Thích, Phaïm vöông, Hoä theá Thieân vöông ñeàu vì Ñöùc Nhö Lai baøy toøa ngoài Sö töû, trang hoaøng thanh tònh, ñoan nghieâm, cao lôùn. Hoï duøng voâ löôïng vaûi baùu traûi leân toøa ngoài aáy, treo leân moïi loïng baùu vi dieäu, hoï laïi duøng moïi thöù baùu laøm lan can, reøm cöûa. ÔÛ hai beân toøa ngoài coù voâ löôïng caây coái caønh laù baèng baùu troàng xen keõ thaønh haøng loái, nhöõng côø phöôùn buoâng xuoáng, giaêng maéc maøn baùu lôùn, moïi thöù baùu ñan xen vaøo nhau, coøn treo nhöõng chuoâng baùu nhoû. Duøng ñuû loaøi hoa ñeïp tung leân treân nhöõng toøa ngoài aáy, ñoát ñuû loaïi höông coõi trôøi ñeå xoâng thôm; aùnh saùng vaøng, baïc vaø caùc baùu xen laãn nhau toûa chieáu, ñuû loaïi nghieâm tònh khoâng gì chaúng ñaày ñuû. Trong giaây laùt, ôû tröôùc Ñöùc Nhö Lai, coù taùm muoân boán ngaøn öùc na-do-tha toøa baùu Sö töû ñaët trong chuùng hoäi maø khoâng coù söï trôû ngaïi. Moãi moät Thieân töû chaúng nhìn thaáy toøa ngoài cuûa ngöôøi khaùc, hoï ñeàu nghó raèng, rieâng moät mình ta vì Ñöùc Phaät baøy toøa Sö töû, Ñöùc Phaät seõ ngoài treân toøa do ta baøy ra maø noùi Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm. Caùc Ñeá Thích, Phaïm vöông vaø Hoä theá Thieân vöông baøy toøa ngoài xong ñeàu baïch Ñöùc Phaät:

–Nguyeän xin Nhö Lai ngoài leân toøa ngoài cuûa con ñeå noùi Tam-muoäi Thuû-laêng-

nghieâm!

Töùc thôøi Theá Toân hieän thaàn löïc lôùn, ngoài leân khaép taùm muoân boán ngaøn öùc na-do- tha toøa Sö töû. Moãi vò chö Thieân, ñeàu thaáy Phaät ngoài treân toøa ngoài do mình baøy ra, chaúng thaáy caùc toøa ngoài khaùc. Coù moät vò Ñeá Thích noùi vôùi moät vò Ñeá Thích khaùc:

–Naøy oâng haõy xem, Nhö Lai ngoài treân toøa ngoài cuûa toâi kìa!

Nhö vaäy, Ñeá Thích, Phaïm vöông, Hoä theá Thieân vöông ñeàu noùi vôùi nhau: “Naøy oâng haõy xem, Nhö Lai ngoài treân toøa ngoài cuûa toâi kìa!” Coù moät vò Ñeá Thích noùi:

–Hoâm nay, Nhö Lai chæ ngoài toøa ngoài cuûa toâi, chaúng ngoài ôû toøa ngoài cuûa oâng!

Baáy giôø, do duyeân ñôøi tröôùc cuûa caùc Ñeá Thích, Phaïm vöông, Hoä theá Thieân vöông ñaùng ñöôïc ñoä, laïi muoán thò hieän chuùt ít theá löïc cuûa Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm vaø cuõng vì muoán thaønh töïu haïnh Ñaïi thöøa neân Ñöùc Nhö Lai khieán cho caû chuùng hoäi ñeàu thaáy Ñöùc Nhö Lai ngoài khaép taùm muoân boán ngaøn öùc na-do-tha toøa baùu Sö töû. Taát caû ñaïi chuùng ñeàu raát vui möøng, ñöôïc thaáy vieäc chöa töøng coù. Moïi ngöôøi ñeàu ñöùng daäy chaép tay leã Phaät, thöa:

–Hay thay! Theá Toân uy thaàn khoâng löôøng ñaõ khieán cho caùc Thieân töû ñeàu thoûa maõn öôùc nguyeän.

Caùc Thieân töû aáy ñaõ vì Ñöùc Nhö Lai thieát laäp toøa ngoài, laïi thaáy thaàn löïc Ñöùc Phaät, ñeàu phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, ñoàng baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con vì muoán cuùng döôøng Nhö Lai, dieät tröø khoå naõo cuûa taát caû chuùng sinh, giöõ gìn chaùnh phaùp chaúng ñoaïn döùt Phaät chuûng, vaäy neân ñeàu phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, nguyeän khieán cho chuùng con vaøo ñôøi vò lai taïo ñöôïc söùc uy thaàn nhö vaäy cuûa Ñöùc Phaät nhö söï taïo taùc bieán hieän cuûa Ñöùc Nhö Lai hoâm nay vaäy.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät khen caùc Thieân töû:

–Hay thay! Hay thay! Ñuùng nhö lôøi noùi cuûa caùc oâng! Vì muoán lôïi ích cho taát caû chuùng sinh maø phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thì ñoù laø söï cuùng döôøng Nhö Lai haïng nhaát!

Trong chuùng Phaïm thieân, coù moät vò Phaïm vöông teân laø Ñaúng Haïnh, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Vò Nhö Lai naøo ñuùng laø vò Nhö Lai chaân thaät? Vò ngoài treân toøa cuûa con laø ñuùng? Hay vò treân toøa khaùc laø ñuùng?

Phaät baûo:

–Naøy Ñaúng Haïnh! Taát caû caùc phaùp ñeàu roãng khoâng nhö huyeãn, töø hoøa hôïp maø coù, khoâng coù taùc giaû, ñeàu töø nhôù töôûng phaân bieät maø khôûi leân, khoâng coù chuû teå neân tuøy yù maø sinh ra! Caùc vò Nhö Lai ñoù ñeàu laø chaân thaät. Sao goïi laø thaät? Caùc vò Nhö Lai ñoù voán töï chaúng sinh, vaäy neân laø thaät! Caùc vò Nhö Lai ñoù hoâm nay khoâng, sau naøy cuõng khoâng, vaäy neân laø thaät! Caùc vò Nhö Lai ñoù chaúng phaûi thu giöõ boán ñaïi, vaäy neân laø thaät! Caùc vò Nhö Lai ñoù chaúng bò söï chi phoái cuûa caùc aám, giôùi, nhaäp, vaäy neân laø thaät! Caùc vò Nhö Lai ñoù tröôùc, giöõa, sau bình ñaúng khoâng sai bieät, vaäy neân laø thaät! Naøy Phaïm vöông! Caùc vò Nhö Lai ñoù bình ñaúng, khoâng sai bieät, vì sao? Vì caùc vò Nhö Lai ñoù do saéc “Nhö” neân bình ñaúng! Do thoï, töôûng, haønh, thöùc “Nhö” neân bình ñaúng! Do vaäy neân bình ñaúng! Caùc vò Nhö Lai ñoù do ñôøi quaù khöù “Nhö” neân bình ñaúng! Do ñôøi vò lai Nhö neân bình ñaúng! Do ñôøi hieän taïi Nhö neân bình ñaúng! Do phaùp huyeãn Nhö neân bình ñaúng! Do phaùp aûnh Nhö neân bình ñaúng! Do phaùp khoâng thaät coù neân bình ñaúng! Do khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu neân bình ñaúng! Vaäy neân Nhö Lai goïi laø Bình Ñaúng. Nhö vaø taát caû phaùp bình ñaúng, caùc vò Nhö Lai ñoù cuõng laïi nhö vaäy. Nhö vaø taát caû chuùng sinh bình ñaúng, caùc vò Nhö Lai ñoù cuõng laïi nhö vaäy. Nhö vaø caùc Ñöùc Phaät cuûa taát caû theá gian bình ñaúng, caùc Ñöùc Nhö Lai ñoù cuõng laïi nhö vaäy. Nhö vaø taát caû theá gian bình ñaúng, caùc Ñöùc Nhö Lai ñoù cuõng laïi nhö vaäy. Vaäy neân danh hieäu caùc Ñöùc Phaät laø Bình Ñaúng. Naøy Phaïm vöông! Caùc vò Nhö Lai ñoù chaúng vöôït qua taát caû caùc phaùp Nhö neân goïi laø Bình Ñaúng! Naøy Phaïm vöông! OÂng neân bieát, Nhö Lai bieát heát taát caû caùc phaùp bình ñaúng nhö vaäy neân Nhö Lai

ñoái vôùi taát caû phaùp ñöôïc goïi laø Bình Ñaúng! Phaïm vöông Ñaúng Haïnh baïch Phaät:

–Thaät chöa töøng coù! Baïch Theá Toân! Ñöùc Nhö Lai ñöôïc caùc phaùp bình ñaúng ñoù, roài duøng saéc thaân vi dieäu thò hieän cho chuùng sinh?

Phaät baûo:

–Ñoù ñeàu laø söï thaønh töïu theá löïc baûn haïnh cuûa Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm vaäy. Do vieäc ñoù neân Nhö Lai ñöôïc caùc phaùp bình ñaúng naøy, roài duøng saéc thaân vi dieäu thò hieän cho chuùng sinh.

Khi noùi phaùp naøy, Phaïm vöông Ñaúng Haïnh vaø moät vaïn Phaïm thieân, ôû trong caùc phaùp ñöôïc Nhu thuaän nhaãn.

Baáy giôø, Ñöùc Nhö Lai thu laïi thaàn löïc, caùc Ñöùc Phaät vaø toøa ngoài ñeàu bieán maát, taát caû chuùng hoäi chæ thaáy moät Ñöùc Phaät. Luùc aáy, Phaät baûo Boà-taùt Kieân YÙ:

–Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm chaúng phaûi laø phaùp chöùng ñaéc cuûa Boà-taùt ôû Ñòa vò thöù nhaát, ôû Ñòa vò thöù hai, ôû Ñòa vò thöù ba, ôû Ñòa vò thöù tö, ôû Ñòa vò thöù naêm, ôû Ñòa vò thöù saùu, ôû Ñòa vò thöù baûy, ôû Ñòa vò thöù taùm, ôû Ñòa vò thöù chín maø chæ coù Boà-taùt truï ôû ôû Ñòa vò thöù möôøi môùi coù theå ñaït ñöôïc Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm naøy.

Nhöõng gì laø Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm? Ñoù laø:

1. Tu taäp taâm gioáng nhö hö khoâng.
2. Quan saùt caùc taâm cuûa chuùng sinh hieän taïi.
3. Phaân bieät caùc caên lôïi, ñoän cuûa chuùng sinh.
4. Chaéc chaén bieát roõ nhaân quaû cuûa chuùng sinh.
5. ÔÛ trong caùc nghieäp bieát khoâng nghieäp baùo.
6. Vaøo ñuû thöù duïc laïc, vaøo roài chaúng queân.
7. Hieän taïi bieát voâ löôïng ñuû caùc taùnh.
8. Thöôøng coù theå ñaït ñeán Tam-muoäi hoa aâm, coù theå thò hieän cho chuùng sinh Tam- muoäi Kim cang taâm, taát caû thieàn ñònh töï taïi tuøy yù.
9. Quan saùt khaép taát caû choã ñeán caùc ñöôøng.
10. Ñaït ñöôïc trí tuùc maïng khoâng gì ngaên ngaïi.
11. Thieân nhaõn khoâng ngaên ngaïi.
12. Ñöôïc trí Laäu taän chaúng phaûi luùc chaúng chöùng.
13. Ñoái vôùi Saéc, Voâ saéc ñöôïc trí Ñaúng nhaäp.
14. Ñoái vôùi taát caû saéc thò hieän du hyù.
15. Bieát caùc aâm thanh gioáng nhö töôùng cuûa tieáng vang.
16. Thuaän vaøo nieäm tueä.
17. Coù theå duøng lôøi noùi kheùo laøm vui chuùng sinh.
18. Theo öùng hôïp maø noùi phaùp.
19. Bieát thôøi, phi thôøi.
20. Coù theå chuyeån caùc caên.
21. Noùi phaùp chaúng troáng roãng.
22. Thuaän vaøo chaân teá.
23. Coù theå kheùo leùo nhieáp phuïc caùc loaøi chuùng sinh.
24. Coù theå ñaày ñuû heát caùc Ba-la-maät.
25. Uy nghi tieán, döøng chöa töøng coù khaùc.
26. Phaù caùc töôûng nhôù hö doái phaân bieät.
27. Chaúng hoaïi phaùp taùnh ñeán taän bôø coõi kia.

döùt. moûi.

1. Cuøng moät luùc hieän thaân truï ôû taát caû coõi chö Phaät.
2. Coù theå thoï trì lôøi noùi phaùp cuûa taát caû Phaät.
3. ÔÛ trong khaép taát caû caùc theá gian töï taïi bieán thaân gioáng nhö boùng hieän.
4. Kheùo noùi caùc thöøa ñoä thoaùt chuùng sinh, thöôøng coù theå hoä trì Tam baûo chaúng
5. Phaùt ñaïi trang nghieâm ñeán taän ñôøi vò lai maø loøng chöa töøng coù yù töôûng meät
6. ÔÛ khaép taát caû caùc choã sinh ra thöôøng coù theå hieän thaân tuøy luùc chaúng döùt.
7. ÔÛ nhöõng nôi sinh ra thò hieän coù söï taïo taùc.
8. Coù theå kheùo thaønh töïu taát caû chuùng sinh.
9. Coù theå hieåu bieát roõ taát caû chuùng sinh.
10. Taát caû haøng Nhò thöøa chaúng theå ño löôøng.
11. Coù theå bieát ñuû caùc phaàn aâm thanh.
12. Coù theå khieán taát caû caùc phaùp lôùn maïnh.
13. Coù theå khieán cho moät kieáp trôû thaønh a-taêng-kyø kieáp.
14. A-taêng-kyø kieáp khieán trôû thaønh moät kieáp.
15. Coù theå khieán cho moät nöôùc vaøo a-taêng-kyø nöôùc.
16. A-taêng-kyø nöôùc khieán vaøo moät nöôùc.
17. Voâ löôïng coõi Phaät vaøo moät loã chaân loâng.
18. Taát caû chuùng sinh thò hieän vaøo moät thaân.
19. Bieát roõ caùc coõi Phaät ñoàng nhö hö khoâng.
20. Thaân coù theå ñeán khaép khoâng coøn coõi Phaät naøo.
21. Khieán cho taát caû thaân vaøo vôùi phaùp taùnh ñeàu khieán khoâng thaân.
22. Taát caû phaùp taùnh thoâng ñaït voâ töôùng.
23. Coù theå bieát roõ taát caû phöông tieän.
24. Moät tieáng noùi ra coù theå thoâng ñaït heát taát caû phaùp taùnh.
25. Dieãn noùi moät caâu coù theå ñeán voâ löôïng a-taêng-kyø kieáp.
26. Kheùo quaùn saùt taát caû phaùp moân sai bieät.
27. Bieát roõ gioáng, khaùc nhau, sô löôïc hay roäng raõi ñeå noùi phaùp.
28. Bieát ra khoûi taát caû neûo ma.
29. Phoùng ra aùnh saùng trí tueä phöông tieän.
30. Nghieäp thaân, mieäng, yù laáy trí tueä laøm ñaàu.
31. Thaàn thoâng voâ haønh luoân hieän ôû tröôùc.
32. Duøng boán Trí voâ ngaïi coù theå khieán cho taát caû chuùng sinh hoan hyû.
33. Hieän söùc thaàn thoâng, thoâng suoát taát caû phaùp taùnh.
34. Coù theå duøng nhieáp phaùp thu toùm taát caû chuùng sinh.
35. Hieåu caùc ngoân ngöõ cuûa chuùng sinh ôû theá gian.
36. Ñoái vôùi phaùp nhö huyeãn khoâng coù choã nghi ngôø.
37. Khaép taát caû choã sinh ra coù theå töï taïi.
38. Vaät caàn duøng theo yù mình khoâng thieáu thoán.
39. Töï taïi thò hieän taát caû chuùng sinh.
40. Ñoái vôùi keû thieän hay aùc ñeàu ñoàng phöôùc ñieàn.
41. Ñöôïc vaøo phaùp bí maät cuûa taát caû Boà-taùt.
42. Thöôøng phoùng aùnh saùng soi khoâng coøn theá giôùi naøo.
43. Trí aáy saâu xa khoâng ngöôøi naøo coù theå ño löôøng.

nöôùc.

1. Taâm aáy gioáng nhö ñaát nöôùc löûa gioù.
2. Ñoái vôùi chöông cuù ngoân töø cuûa caùc phaùp, kheùo vaän chuyeån baùnh xe phaùp.
3. Ñoái vôùi quaû vò Nhö Lai khoâng coù gì ngaên ngaïi.
4. Töï nhieân maø ñöôïc phaùp nhaãn voâ sinh.
5. Ñöôïc taâm nhö thaät, caùc caáu baån phieàn naõo chaúng theå laøm oâ nhieãm.
6. Khieán cho taát caû nöôùc vaøo moät loã chaân loâng maø chaúng quaáy nhieãu taùnh cuûa
7. Tu taäp voâ löôïng caên laønh phöôùc ñöùc.
8. Kheùo bieát taát caû phöông tieän hoài höôùng.
9. Kheùo coù theå bieán hoùa tu haønh heát taát caû caùc haïnh Boà-taùt.
10. Taát caû phaùp cuûa Phaät taâm ñöôïc yeân oån.
11. Ñaõ ñöôïc lìa boû thaân nghieäp ñôøi tröôùc.
12. Coù theå vaøo phaùp taïng bí maät cuûa chö Phaät.
13. Thò hieän töï do töï taïi trong caùc duïc.
14. Nghe voâ löôïng phaùp coù theå thoï trì ñaày ñuû.
15. Caàu taát caû phaùp loøng khoâng chaùn ñuû.
16. Thuaän caùc theá phaùp maø chaúng nhieãm oâ.
17. ÔÛ voâ löôïng kieáp vì ngöôøi noùi phaùp ñeàu khieán cho hoï töôûng nhö laø töø saùng sôùm

ñeán böõa aên.

1. Thò hieän ñuû loaïi guø löng, taøn pheá, queø, ñieác, muø, caâm, ngoïng ñeå giaùo hoùa chuùng sinh.
2. Haøng traêm ngaøn löïc só Kim Cöông Maät Tích thöôøng theo hoä trì.
3. Töï nhieân coù theå quaùn saùt bieát caùc Phaät ñaïo.
4. Coù theå ôû trong moät nieäm thò hieän tuoåi thoï voâ löôïng voâ soá kieáp.
5. Thò hieän laøm taát caû phaùp nghi Nhò thöøa maø beân trong chaúng boû caùc haïnh Boà-

taùt.

1. Taâm aáy kheùo tòch laëng, khoâng töôùng.
2. Ñoái vôùi moïi aâm nhaïc thò hieän töï vui thích maø beân trong chaúng boû Tam-muoäi

nieäm Phaät.

1. Hoaëc thaáy, hoaëc nghe vaø cuøng xuùc chaïm, ôû chung thì ñeàu coù theå thaønh töïu voâ löôïng chuùng sinh.
2. Coù theå ôû töøng nieäm töøng nieäm thò hieän thaønh Phaät ñaïo, tuøy theo söï giaùo hoùa xöa maø khieán cho ñöôïc giaûi thoaùt.
3. Thò hieän vaøo thai, sô sinh.
4. Xuaát gia, thaønh töïu Phaät ñaïo.
5. Chuyeån baùnh xe phaùp.
6. Vaøo ñaïi Dieät ñoä maø chaúng dieät maõi.

Naøy Kieân YÙ! Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm khoâng löôøng nhö vaäy, ñeàu coù theå thò hieän taát caû thaàn löïc cuûa Phaät, voâ löôïng chuùng sinh ñeàu ñöôïc lôïi ích. Naøy Kieân YÙ! Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm chaúng duøng moät vieäc, moät duyeân, moät nghóa maø coù theå bieát. Taát caû thieàn ñònh, Tam-muoäi, giaûi thoaùt, thaàn thoâng nhö yù, trí tueä voâ ngaïi ñeàu thu toùm ôû trong Thuû-laêng-nghieâm. Ví nhö vuõng nöôùc, suoái, soâng ngoøi... caùc doøng chaûy ñeàu vaøo bieån caû. Nhö vaäy, moïi thieàn ñònh cuûa Boà-taùt ñeàu ôû Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm. Ví nhö vua Chuyeån luaân Thaùnh coù töôùng maïnh meõ, nhöõng boán binh chuùng ñeàu laø tuøy tuøng.

Naøy Kieân YÙ! Nhö vaäy, coù phaùp moân Tam-muoäi, phaùp moân Thieàn ñònh, phaùp moân Bieän taøi, phaùp moân Giaûi thoaùt, phaùp moân Ñaø-la-ni, phaùp moân thaàn thoâng, phaùp moân Minh giaûi thoaùt. Caùc phaùp moân ñoù ñeàu thu toùm taïi Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm. Coù Boà- taùt thöïc haønh Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm thì taát caû Tam-muoäi ñeàu tuøy tuøng. Naøy Kieân YÙ! Ví nhö khi vua Chuyeån luaân thaùnh ñi thì baûy baùu ñeàu ñi theo. Nhö vaäy, naøy Kieân YÙ! Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm ñöôïc taát caû phaùp trôï Boà-ñeà ñeàu tuøy tuøng. Vaäy neân Tam- muoäi naøy teân laø Thuû-laêng-nghieâm.

Phaät baûo Boà-taùt Kieân YÙ:

–Boà-taùt truï ôû Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm, chaúng caàn caàu taøi saûn duøng ñeå boá thí. Baùu vaät, ñoà aên thöùc uoáng, quaàn aùo, voi ngöïa, xe coä... trong cuûa tam thieân ñaïi thieân theá giôùi vaø caùc bieån caû, cung trôøi, nhaân gian, nhöõng vaät nhö vaäy töï taïi boá thí. Ñaây ñeàu laø söï ñaït ñöôïc cuûa coâng ñöùc xöa, huoáng laø duøng thaân löïc laøm theo yù mình. Ñoù goïi laø quaû baùo baûn söï cuûa Boà-taùt truï ôû Ñaøn-na ba-la-maät Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm.

Phaät baûo Boà-taùt Kieân YÙ:

–Boà-taùt truï ôû Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm, chaúng laïi thoï giôùi, ñoái vôùi giôùi chaúng ñoäng. Vì muoán giaùo hoùa, daãn ñöôøng caùc chuùng sinh neân Boà-taùt thò hieän thoï trì giôùi haïnh, caùc oai nghi, thò hieän coù söï phaïm giôùi, söï dieät tröø toäi loãi maø beân trong luoân khoâng coù loãi khuyeát. Vì muoán giaùo hoùa chuùng sinh neân Boà-taùt sinh ôû Duïc giôùi laøm vua Chuyeån luaân vôùi caùc chuùng theå nöõ cung kính vaây quanh, thò hieän coù vôï con, naêm duïc töï buoâng thaû maø beân trong luoân truï thieàn ñònh tònh giôùi, thaáy roõ loãi laàm cuûa ba coõi. Naøy Kieân YÙ! Ñoù goïi laø quaû baùo baûn söï cuûa Boà-taùt truï ôû Thi-la ba-la-maät Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm.

Phaät baûo Boà-taùt Kieân YÙ:

–Boà-taùt truï ôû Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm tu haønh nhaãn nhuïc roát raùo taän cuøng. Chuùng sinh chaúng sinh maø tu vôùi nhaãn, caùc phaùp chaúng khôûi maø tu vôùi nhaãn, taâm khoâng hình saéc maø tu vôùi nhaãn, chaúng ñöôïc bæ ngaõ maø tu vôùi nhaãn, chaúng nghó sinh töû maø tu vôùi nhaãn, duøng taùnh Nieát-baøn maø tu vôùi nhaãn, chaúng hoaïi phaùp taùnh maø tu vôùi nhaãn... Boà-taùt tu haønh nhaãn nhuïc nhö vaäy maø khoâng coù söï tu haønh, cuõng khoâng gì chaúng tu. Vì giaùo hoùa chuùng sinh neân Boà-taùt sinh ra ôû Duïc giôùi, thò hieän coù saân haän maø beân trong thanh tònh, hieän haønh ñoäng xa lìa maø khoâng coù gaàn, xa. Boà-taùt vì thanh tònh chuùng sinh, huûy hoaïi oai nghi theá tuïc maø chöa töøng huûy hoaïi taùnh cuûa caùc phaùp, thò hieän coù ñoái töôïng nhaãn maø khoâng coù phaùp, thöôøng ñònh chaúng hoaïi ngöôøi coù theå nhaãn. Boà-taùt thaønh töïu nhaãn nhuïc nhö vaäy laø ñoaïn döùt ñöôïc loøng nhieàu saân aùc cuûa chuùng sinh, luoân khen ngôïi phöôùc cuûa nhaãn nhuïc, cuõng laïi chaúng ñöôïc saân haän maø nhaãn nhuïc. Naøy Kieân YÙ! Ñoù goïi laø Boà-taùt truï ôû quaû baùo baûn söï cuûa Saèn-ñeà ba-la-maät Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm.

Phaät baûo Boà-taùt Kieân yù:

–Boà-taùt truï ôû Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm phaùt ñaïi tinh taán ñöôïc caùc thieän phaùp maø chaúng daáy ñoäng nghieäp thaân, mieäng, yù. Boà-taùt vì ngöôøi bieáng nhaùc thò hieän tu tinh taán laø muoán khieán cho chuùng sinh theo hoïc keát quaû cuûa mình maø ñoái vôùi caùc phaùp khoâng phaùt khôûi, khoâng chaáp giöõ. Vì sao? Vì Boà-taùt bieát heát taát caû caùc phaùp, thöôøng truï ôû phaùp taùnh, chaúng ñeán chaúng ñi. Xa lìa haønh ñoäng thaân, mieäng, yù nhö vaäy maø coù theå thò hieän phaùt khôûi haønh tinh taán, cuõng chaúng thaáy phaùp coù ngöôøi thaønh töïu. Boà-taùt hieän ôû theá gian phaùt khôûi haønh tinh taán maø ôû beân trong, beân ngoaøi, khoâng taïo taùc gì; thöôøng coù theå ñeán, ñi, ôû voâ löôïng coõi Phaät maø ñoái vôùi thaân töôùng bình ñaúng chaúng ñoäng, thò hieän phaùt khôûi haønh taát caû phaùp laønh maø ñoái vôùi caùc phaùp chaúng ñöôïc thieän, aùc, thò hieän vieäc caàu

phaùp, coù söï hoûi han, nghe nhaän maø ñoái vôùi Phaät phaùp chaúng theo lôøi daïy khaùc, thò hieän söï gaàn guõi Hoøa thöôïng, caùc thaày maø ñöôïc taát caû caùc trôøi ngöôøi toân troïng, thò hieän sieâng naêng thöa hoûi maø beân trong töï ñöôïc bieän taøi khoâng chöôùng ngaïi, hieän baøy haønh ñoäng cung kính maø ñöôïc taát caû trôøi ngöôøi kính ngöôõng, thò hieän vaøo thai maø ñoái vôùi caùc phaùp khoâng gì nhieãm oâ, hieän coù sinh ra maø ñoái vôùi caùc phaùp chaúng thaáy sinh dieät, hieän laøm treû con maø caùc caên cuûa thaân ñeàu ñaày ñuû, hieän laøm kyõ ngheä, phöông thuoác, chuù thuaät, vaên chöông, toaùn soá, ngheà kheùo, vieäc hay... maø beân trong vieäc ñôøi tröôùc, ñôøi sau ñeàu thoâng ñaït, hieän coù beänh khoå maø ñaõ vónh vieãn lìa khoûi tai naïn phieàn naõo, thò hieän giaø suy kieät maø ôû tröôùc ñaây, sau naøy caùc caên chaúng hoaïi, thò hieän coù cheát, maø chöa töøng coù sinh dieät, luøi, maát. Naøy Kieân YÙ! Ñoù goïi laø Boà-taùt truï ôû quaû baùo baûn söï cuûa tinh taán Ba-la-maät Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm.

Phaät baûo Boà-taùt Kieân YÙ:

–Boà-taùt truï ôû Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm tuy bieát caùc phaùp thöôøng chính laø töôùng ñònh maø baøy cho chuùng sinh caùc thieàn sai bieät. Boà-taùt hieän thaân truï ôû thieàn ñeå giaùo hoùa ngöôøi loaïn taâm maø ñoái vôùi caùc phaùp chaúng thaáy coù loaïn. Taát caû caùc phaùp ñuùng nhö töôùng cuûa phaùp taùnh, duøng taâm ñieàu phuïc maø ñoái vôùi caùc thieàn chaúng ñoäng. Boà-taùt thò hieän caùc uy nghi ñeán ñi, ngoài naèm maø thöôøng tòch nhieân truï thieàn ñònh, thò hieän ñoàng vôùi moïi ngöôøi coù lôøi noùi maø luoân chaúng boû caùc töôùng thieàn ñònh, thöông xoùt chuùng sinh vaøo thaønh aáp, xoùm laøng, quaän nöôùc maø luoân luoân ôû trong ñònh, vì muoán lôïi ích cho caùc chuùng sinh neân thò hieän coù aên uoáng maø luoân luoân truï ôû ñònh. Thaân Boà-taùt aáy beàn chaéc nhö Kim cöông, beân trong thaät chaúng roãng, chaúng theå phaù hoaïi, beân trong aáy khoâng coù sinh taïng, thöïc taïng, ñaïi tieän, tieåu tieän, xuù ueá, baát tònh. Boà-taùt thò hieän coù söï aên uoáng maø khoâng coù gì aên vaøo, chæ vì töø maãn laøm lôïi ích chuùng sinh. ÔÛ taát caû moïi nôi ñeàu khoâng coù tai hoïa, thò hieän laøm nhö taát caû phaøm phu maø thaät ra khoâng laøm caùc haønh ñoäng ñaõ qua. Naøy Kieân YÙ! Boà-taùt truï ôû Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm thì hieän taïi ôû choã tòch tónh hay xoùm laøng ñeàu khoâng khaùc, hieän ôû taïi nhaø hay xuaát gia khoâng khaùc, hieän laøm baïch y maø chaúng buoâng lung, hieän laøm Sa-moân maø chaúng töï cao. Boà-taùt ôû trong caùc phaùp ngoaïi ñaïo xuaát gia vì hoùa ñoä chuùng sinh maø khoâng coù söï xuaát gia, chaúng bò söï tieâm nhieãm cuûa taát caû taø kieán, cuõng khoâng ôû trong ñoù cho laø thanh tònh. Boà-taùt hieän laøm phaùp nghi cuûa taát caû ngoaïi ñaïo maø chaúng thuaän theo söï haønh ñaïo aáy.

Naøy Kieân YÙ! Ví nhö vò Ñaïo sö ñem nhöõng ngöôøi ñi qua con ñöôøng hieåm nguy roài quay trôû laïi ñoä ngöôøi khaùc. Nhö vaäy, naøy Kieân YÙ! Boà-taùt truï ôû Tam-muoäi Thuû-laêng- nghieâm, theo söï phaùt khôûi ñaïo taâm cuûa caùc chuùng sinh hoaëc ñaïo Thanh vaên, hoaëc ñaïo Bích-chi-phaät, hoaëc phaùt khôûi Phaät ñaïo... thì tuøy nghi thò hieän daãn ñöôøng khieán cho hoï ñöôïc ñoä thoaùt roài lieàn quay trôû laïi ñoä caùc chuùng sinh khaùc. Vaäy neân Ñaïi só goïi laø Ñaïo sö. Ví nhö chieác thuyeàn chaéc chaén, töø bôø beân naøy ñöa voâ löôïng ngöôøi ñeán bôø beân kia, ñeán bôø beân kia roài quay trôû laïi ñöa nhöõng ngöôøi khaùc. Nhö vaäy, naøy Kieân YÙ! Boà-taùt truï ôû Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm thaáy caùc chuùng sinh rôi vaøo nöôùc sinh töû, bò söï cuoán troâi cuûa boán doøng soâng. Vì muoán ñoä thoaùt, khieán cho hoï ñöôïc ra khoûi, Boà-taùt tuøy theo söï gieo troàng caên laønh cuûa hoï maø khieán hoï thaønh töïu. Hoaëc thaáy ngöôøi coù theå duøng Duyeân giaùc ñeå ñoä lieàn vì hoï hieän thaân thò hieän ñaïo Nieát-baøn. Hoaëc thaáy ngöôøi coù theå duøng Thanh vaên ñeå ñoä thì vì hoï noùi Tòch dieät cuøng vaøo Nieát-baøn, roài nhôø söùc Tam- muoäi Thuû-laêng-nghieâm neân quay trôû laïi thò hieän sinh ra ñoä thoaùt ngöôøi khaùc nöõa. Vaäy neân, Ñaïi só goïi laø Thuyeàn sö.

Naøy Kieân YÙ! Ví nhö nhaø aûo thuaät baäc thaày ôû tröôùc nhieàu ngöôøi töï hieän thaân cheát,

sình tröông, thoái röõa roài bò löûa thieâu ñoát hay bò chim thuù aên nuoát. ÔÛ tröôùc moïi ngöôøi thò hieän thaân nhö vaäy, ñöôïc taøi vaät roài, nhaø aûo thuaät lieàn soáng laïi. Ñoù laø do taøi naêng gioûi hoïc aûo thuaät cuûa ngöôøi aáy vaäy. Boà-taùt truï ôû Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm cuõng vaäy, vì hoùa ñoä chuùng sinh neân thò hieän giaø cheát maø thaät ra khoâng coù sinh, giaø, beänh, cheát.

Naøy Kieân YÙ! Ñoù goïi laø quaû baùo baûn söï cuûa Thieàn-na ba-la-maät Tam-muoäi Thuû- laêng-nghieâm.

Phaät baûo Boà-taùt Kieân YÙ:

–Boà-taùt truï ôû Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm tu haønh trí tueä, caùc caên maïnh meõ saéc beùn, chöa töøng thaáy coù taùnh chuùng sinh maø vì muoán hoùa ñoä chuùng sinh neân noùi coù chuùng sinh, chaúng thaáy thoï maïng maø noùi coù thoï maïng, chaúng ñöôïc taùnh nghieäp vaø taùnh nghieäp baùo maø thò hieän chuùng sinh coù nghieäp vaø nghieäp baùo, chaúng bieát ñöôïc caùc taùnh phieàn naõo sinh töû maø noùi seõ thaáy bieát phieàn naõo sinh töû, chaúng thaáy Nieát-baøn maø noùi ñeán Nieát- baøn, chaúng thaáy caùc phaùp coù töôùng sai bieät maø noùi caùc phaùp coù thieän vaø baát thieän, ñaõ coù theå qua ñeán bôø trí voâ ngaïi, nhöng thò hieän sinh ôû Duïc giôùi maø chaúng ñaém tröôùc Duïc giôùi, hieän haønh thieàn cuûa Saéc giôùi maø chaúng chaáp tröôùc Saéc giôùi, hieän vaøo ñònh Voâ saéc maø sinh ra ôû Saéc giôùi, hieän haønh thieàn Saéc giôùi maø sinh ra ôû Duïc giôùi, hieän ôû Duïc giôùi maø chaúng laøm haïnh Duïc giôùi... Boà-taùt ñoù bieát heát caùc thieàn vaø bieát thaønh phaàn cuûa thieàn, töï taïi ñeàu coù theå vaøo thieàn ra thieàn, vì giaùo hoùa chuùng sinh maø tuøy yù sinh ra, taát caû choã sinh ra ñeàu coù theå thoï thaân, thöôøng coù theå thaønh töïu trí tueä thaäm thaâm vi dieäu, ñoaïn tröø caùc taïo taùc cuûa taát caû chuùng sinh, vì giaùo hoùa chuùng sinh thò hieän coù söï vaän haønh maø ñoái vôùi caùc phaùp thaät khoâng coù söï vaän haønh, ñeàu ñaõ ra khoûi taát caû caùc haønh, ñaõ dieät tröø taâm chaáp ngaõ, ngaõ sôû töø laâu, maø thò hieän thoï nhaän caùc vaät caàn duøng. Boà-taùt thaønh töïu trí tueä nhö vaäy, coù gì taïo taùc thi haønh ñeàu theo trí tueä maø chöa töøng bò söï oâ nhieãm cuûa nghieäp quaû. Boà-taùt vì hoùa ñoä chuùng sinh thò hieän caâm ngoïng maø beân trong thaät coù Phaïm aâm vi dieäu, thoâng ñaït heát bôø kia ngoân ngöõ Kinh thö. Boà-taùt chaúng caàn suy nghó tröôùc seõ noùi phaùp gì maø tuøy theo moïi ngöôøi ñeán, lôøi noùi ñeàu vi dieäu ñeàu coù theå khieán loøng hoï vui möøng ñöôïc kieân coá. Boà-taùt tuøy theo söï thích öùng cuûa hoï maø vì hoï noùi phaùp nhöng trí tueä Boà-taùt ñoù chaúng giaûm. Naøy Kieân YÙ! Ví nhö con trai, con gaùi hoaëc lôùn hoaëc nhoû tuøy theo ñoà ñöïng mang theo ñi ñeán choã coù nöôùc nhö suoái nhö ao soâng ngoøi bieån caû, roài tuøy theo ñoà ñöïng lôùn, nhoû ñeàu laáy ñaày nöôùc ñem veà maø löôïng nöôùc naøy khoâng heà giaûm bôùt.

Nhö vaäy, naøy Kieân YÙ! Boà-taùt truï ôû Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm, tuøy theo thaønh

phaàn chuùng ñeán, hoaëc chuùng Saùt-lôïi hoaëc chuùng Baø-la-moân hoaëc chuùng Cö só, chuùng Ñeá Thích, chuùng Phaïm vöông... caùc chuùng ñoù ñeán chaúng caàn gia theâm taâm löïc, coù theå duøng lôøi noùi kheùo ñeàu khieán cho chuùng vui möøng, tuøy theo söï thích öùng maø vì hoï noùi phaùp, nhöng trí tueä bieän taøi aáy khoâng choã giaûm bôùt. Naøy Kieân YÙ, ñoù goïi laø quaû baùo baûn söï cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm.

Phaät baûo Boà-taùt Kieân YÙ:

–Boà-taùt truï ôû Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm, chuùng sinh thaáy ñeàu ñöôïc ñoä thoaùt. Coù ngöôøi nghe danh töï, coù ngöôøi thaáy uy nghi, coù ngöôøi nghe noùi phaùp, coù ngöôøi thaáy im laëng thì hoï ñeàu ñöôïc ñoä thoaùt.

Naøy Kieân YÙ! Ví nhö caây thuoác chuùa lôùn teân laø Hy kieán, coù ngöôøi nhìn thaáy thì beänh ñeàu ñöôïc laønh. Nhö vaäy, naøy Kieân YÙ, Boà-taùt truï ôû Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm neáu chuùng sinh nhìn thaáy thì beänh tham saân si ñeàu ñöôïc tröø laønh. Nhö thuoác chuùa lôùn teân laø Dieät tröø, neáu khi chieán ñaáu duøng thuoác aáy boâi leân troáng thì nhöõng ngöôøi bò teân baén, ñao, xaø maâu laøm bò thöông, ñöôïc nghe tieáng troáng, lieàn ñöôïc tröø heát ñoäc cuûa teân.

Nhö vaäy, naøy Kieân YÙ! Boà-taùt truï ôû Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm, coù ngöôøi nghe teân thì muõi teân tham saân si töï nhieân baät ra, caùc ñoäc taø kieán ñeàu bò dieät tröø heát, taát caû phieàn naõo chaúng daáy khôûi nöõa.

Naøy Kieân YÙ! Ví nhö caây thuoác teân laø Cuï tuùc, coù ngöôøi duøng reã thì beänh ñöôïc laønh; duøng thaân, ñoát, loõi, voû, caønh, laù, hoa, quaû ñeàu coù theå chöõa laønh beänh; hoaëc duøng soáng, hoaëc khoâ, hoaëc caét töøng ñoaïn töøng ñoaïn ñeàu coù theå chöõa laønh caùc beänh cuûa chuùng sinh. Boà-taùt truï ôû Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm cuõng laïi nhö vaäy. Ñoái vôùi caùc chuùng sinh khoâng luùc naøo chaúng ích lôïi, thöôøng coù theå dieät tröø moïi tai naïn. Ñoù laø Boà- taùt duøng vieäc noùi phaùp kieâm theâm haønh boán Nhieáp phaùp, caùc Ba-la-maät khieán cho moïi ngöôøi ñöôïc ñoä thoaùt. Coù ngöôøi hoaëc cuùng döôøng, hoaëc chaúng cuùng döôøng, coù ích, khoâng lôïi ích nhöng Boà-taùt ñoù duøng phaùp laøm lôïi ích khieán cho hoï ñöôïc yeân oån. Cho ñeán, coù loaøi aên thòt nhö caùc loaøi suùc sinh hai chaân, boán chaân vaø caùc chim, thuù, ngöôøi cuøng chaúng phaûi ngöôøi. Caùc chuùng sinh ñoù ñeàu do nguyeän löïc cuûa giôùi Boà-taùt neân cheát ñöôïc sinh leân coõi trôøi, thöôøng khoâng bò caùc tai naïn ñau beänh, suy nhöôïc, phieàn naõo. Naøy Kieân YÙ! Truï ôû Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm, Boà-taùt gioáng nhö caây thuoác.

Phaät baûo Boà-taùt Kieân YÙ:

–Boà-taùt truï ôû saùu phaùp Ba-la-maät Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm thì ñôøi ñôøi töï hieåu bieát, chaúng theo hoïc ngöôøi khaùc. Nhaác chaân haï chaân, hít vaøo, thôû ra, töøng nieäm töøng nieäm luoân luoân coù saùu phaùp Ba-la-maät. Vì sao? Naøy Kieân YÙ! Vì Boà-taùt nhö vaäy thì thaân ñeàu chính laø phaùp haïnh, ñeàu chính laø phaùp. Naøy Kieân YÙ! Ví nhö coù vò vua hoaëc caùc ñaïi thaàn ñem traêm ngaøn loaïi höông thôm nghieàn chung thaønh boät, coù ngöôøi ñeán tìm trong boät ñoù moät loaïi höông khoâng pha taïp caùc höông khaùc. Naøy Kieân YÙ! Nhö vaäy trong boät traêm ngaøn loaïi höông ñoù coù theå tìm ñöôïc moät loaïi höông chaúng pha taïp muøi höông khaùc chaêng?

–Baïch Theá Toân! Chaúng theå ñöôïc vaäy!

–Naøy Kieân YÙ! Boà-taùt ñoù duøng taát caû höông Ba-la-maät xoâng öôùp thaân taâm neân ôû trong töøng nieäm töøng nieäm phaùt sinh saùu phaùp Ba-la-maät. Naøy Kieân YÙ! Sao goïi laø Boà-taùt ôû trong töøng nieäm töøng nieäm phaùt sinh saùu phaùp Ba-la-maät? Naøy Kieân YÙ! Boà-taùt ñoù, taát caû ñeàu xaû boû, taâm khoâng tham tröôùc, ñoù laø Ñaøn-na ba-la-maät; taâm kheùo tòch dieät roát raùo khoâng aùc, ñoù laø Thi-la ba-la-maät; bieát töôùng taän cuûa taâm, ôû trong caùc traàn maø khoâng bò toån thöông, ñoù laø Saèn-ñeà ba-la-maät; sieâng quan saùt choïn löïa taâm, bieát taâm lìa khoûi töôùng, ñoù laø Tyø-leâ-gia ba-la-maät; kheùo tòch tónh ñieàu phuïc taâm aáy roát raùo, ñoù laø Thieàn- na ba-la-maät; quan saùt taâm, bieát taâm, thoâng ñaït töôùng cuûa taâm, ñoù laø Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Naøy Kieân YÙ! Boà-taùt truï ôû phaùp moân Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm nhö vaäy thì töøng nieäm töøng nieäm ñeàu coù saùu phaùp Ba-la-maät.

Baáy giôø, Boà-taùt Kieân YÙ baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thaät chöa töøng coù vaäy! Boà-taùt thaønh töïu Tam-muoäi Thuû-laêng- nghieâm thì söï thöïc haønh cuûa Boà-taùt aáy chaúng theå nghó baøn. Baïch Theá Toân! Neáu caùc Boà-taùt muoán tu haønh haïnh Phaät thì phaûi hoïc Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm. Vì sao? Baïch Theá Toân! Vì Boà-taùt ñoù thò hieän laøm taát caû caùc haïnh phaøm phu maø ôû trong taâm Boà-taùt aáy khoâng tham, saân, si.

Luùc naøy, trong chuùng coù vò Ñaïi Phaïm vöông teân laø Thaønh Töø baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu Boà-taùt muoán laøm taát caû caùc haïnh phaøm phu thì phaûi hoïc Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm! Vì sao? Vì Boà-taùt ñoù thò hieän laøm taát caû caùc haïnh phaøm phu maø taâm khoâng coù tham saân si.

Phaät baûo:

–Hay thay! Hay thay! Naøy Thaønh Töø! Ñuùng nhö lôøi noùi cuûa oâng! Neáu Boà-taùt muoán laøm taát caû caùc haïnh phaøm phu thì phaûi hoïc Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm, chaúng nghó ñeán taát caû caùc söï hoïc khaùc vaäy!

Boà-taùt Kieân YÙ baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt muoán hoïc Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm thì phaûi hoïc theá

naøo?

Phaät noùi:

–Naøy Kieân YÙ! Ví nhö hoïc baén thì tröôùc heát baén caùi chuaån lôùn. Baén chuaån lôùn ñöôïc

roài hoïc baén caùi chuaån nhoû. Baén chuaån nhoû ñöôïc roài tieáp theo hoïc baén ñích. Hoïc baén ñích roài tieáp theo hoïc baén caây gaäy. Hoïc baén caây gaäy roài thì hoïc baén moät traêm sôïi loâng. Hoïc baén moät traêm sôïi loâng roài thì hoïc baén möôøi sôïi loâng. Baén ñöôïc möôøi sôïi loâng roài thì hoïc baén moät sôïi loâng. Baén ñöôïc moät sôïi loâng roài thì hoïc baén moät phaàn traêm sôïi loâng. Ngöôøi coù khaû naêng baén vaäy roài thì goïi laø thieän xaï, theo yù chaúng roãng khoâng. Ngöôøi ñoù neáu muoán baén ôû trong ñeâm toái, nghe ñöôïc aâm thanh hoaëc ngöôøi hay chaúng phaûi ngöôøi, chaúng caàn duøng taâm löïc maø baén thì ñeàu truùng caû. Nhö vaäy, naøy Kieân YÙ! Boà-taùt muoán hoïc Tam- muoäi Thuû-laêng-nghieâm thì tröôùc heát phaûi hoïc taâm öa thích. Hoïc taâm öa thích roài phaûi hoïc thaâm taâm. Hoïc thaâm taâm roài phaûi hoïc ñaïi Töø. Hoïc ñaïi Töø roài phaûi hoïc ñaïi Bi. Hoïc ñaïi Bi roài phaûi hoïc boán Phaïm haïnh cuûa baäc Thaùnh laø Töø, Bi, Hyû, Xaû. Hoïc boán Phaïm haïnh cuûa baäc Thaùnh roài phaûi hoïc ñöôïc naêm phaùp Thaàn thoâng toái thöôïng luoân theo beân mình. Hoïc naêm phaùp Thaàn thoâng ñoù roài, baáy giôø lieàn coù theå thaønh töïu saùu phaùp Ba-la- maät. Thaønh töïu saùu phaùp Ba-la-maät roài lieàn coù theå thoâng ñaït phöông tieän. Thoâng ñaït phöông tieän roài, ñöôïc truï ôû ñeä tam Nhu thuaän nhaãn. Truï ôû ñeä tam Nhu thuaän nhaãn roài, ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh. Ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh roài, ñöôïc caùc Ñöùc Phaät thoï kyù. Caùc Ñöùc Phaät thoï kyù roài, coù theå vaøo Ñòa thöù taùm cuûa Boà-taùt. Vaøo Ñòa thöù taùm cuûa Boà-taùt roài thì ñöôïc Tam-muoäi Chö Phaät hieän tieàn. Ñöôïc Tam-muoäi Chö Phaät hieän tieàn roài luoân luoân ñöôïc nhìn thaáy caùc Ñöùc Phaät. Luoân luoân ñöôïc nhìn thaáy caùc Ñöùc Phaät roài, coù theå ñaày ñuû taát caû nhaân duyeân Phaät phaùp. Ñaày ñuû taát caû nhaân duyeân Phaät phaùp roài, coù theå phaùt khôûi coâng ñöùc trang nghieâm coõi Phaät. Coù theå phaùt khôûi coâng ñöùc trang nghieâm coõi Phaät roài, coù theå sinh vaøo gia toäc danh tieáng. Coù theå sinh vaøo gia toäc danh tieáng roài vaøo thai, sinh ra; vaøo thai sinh ra roài coù theå ñuû möôøi Ñòa. Ñuû möôøi Ñòa roài, baáy giôø ñöôïc nhaän danh hieäu Phaät, nhaän danh hieäu Phaät roài lieàn ñöôïc taát caû Tam-muoäi Boà-taùt. Ñöôïc taát caû Tam-muoäi Boà-taùt roài sau ñoù môùi ñöôïc Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm. Ñöôïc Tam- muoäi Thuû-laêng-nghieâm roài coù theå vì chuùng sinh laøm Phaät söï maø cuõng chaúng xaû phaùp haïnh Boà-taùt.

Naøy Kieân YÙ! Neáu Boà-taùt hoïc caùc phaùp nhö vaäy thì ñöôïc Tam-muoäi Thuû-laêng-

nghieâm. Boà-taùt ñaõ ñaït ñöôïc Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm roài, ñoái vôùi caùc phaùp khoâng coù gì hoïc nöõa. Vì sao? Vì tröôùc ñaõ hoïc thoâng taát caû phaùp. Ví nhö hoïc baén maø ñaõ coù theå baén moät phaàn traêm sôïi loâng thì chaúng coøn gì ñeå hoïc nöõa. Vì sao? Vì tröôùc ñaõ hoïc heát roài.

Nhö vaäy, naøy Kieân YÙ! Boà-taùt truï ôû Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm thì ñoái vôùi taát caû phaùp khoâng coù gì ñeå hoïc nöõa, taát caû Tam-muoäi, taát caû coâng ñöùc ñeàu ñaõ hoïc vaäy.

Baáy giôø, Boà-taùt Kieân YÙ baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con nay muoán noùi ví duï, nguyeän xin Ñöùc Theá Toân höùa cho! Phaät baûo:

–Cöù noùi ñi.

–Baïch Theá Toân! Ví nhö vua trôøi Ñaïi phaïm chuû cuûa tam thieân ñaïi thieân theá giôùi thì töï nhieân ñeàu coù theå quan saùt khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi chaúng caàn taêng theâm coâng löïc. Nhö vaäy, Boà-taùt truï ôû Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm ñoái vôùi taát caû phaùp töï nhieân coù theå quan saùt chaúng caàn duøng coâng löïc, laïi coù theå bieát taâm vaø söï vaän haønh trong taâm cuûa taát caû chuùng sinh.

Phaät baûo Boà-taùt Kieân YÙ:

–Ñuùng nhö lôøi noùi cuûa oâng! Neáu Boà-taùt truï ôû Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm thì bieát heát taát caû caùc phaùp Boà-taùt vaø taát caû phaùp cuûa Phaät.

Baáy giôø, trong hoäi coù trôøi Ñeá Thích teân laø Trì Tu-di Sôn, ôû taän ngoaøi bieân giôùi cuûa tam thieân ñaïi thieân theá giôùi naøy, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ví nhö ñöùng treân ñænh nuùi Tu-di coù theå nhìn thaáy heát taát caû thieân haï. Nhö vaäy Boà-taùt truï ôû Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm, ñoái vôùi haïnh cuûa Thanh vaên, Bích-chi-phaät vaø taát caû caùc haïnh cuûa chuùng sinh, töï nhieân coù theå nhìn thaáy.

Baáy giôø, Boà-taùt Kieân YÙ hoûi Ñeá Thích Trì Tu-di Sôn:

–Nhaân giaû töø boán thieân haï naøo ñeán? Nhaân giaû ôû ñænh nuùi Tu-di naøo? Trôøi Ñeá Thích ñoù ñaùp:

–Thöa Thieän nam! Neáu coù Boà-taùt ñöôïc Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm thì chaúng neân hoûi truï xöù aáy. Vì sao? Vì nhö Boà-taùt naøy thì taát caû coõi Phaät ñeàu chính laø truù xöù maø chaúng tham tröôùc truù xöù, chaúng ñöôïc truù xöù, chaúng thaáy truù xöù.

Boà-taùt Kieân YÙ hoûi:

–Nhaân giaû ñaõ ñöôïc Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm ñoù roài sao? Ñeá Thích ñaùp:

–Trong Tam-muoäi ñoù lieäu coù töôùng ñöôïc, chaúng ñöôïc nöõa sao? Boà-taùt Kieân YÙ noùi:

–Chaúng coù vaäy! Ñeá Thích noùi:

–Thöa Thieän nam! Toân giaû neân bieát, Boà-taùt thöïc haønh Tam-muoäi ñoù, ôû trong caùc phaùp ñeàu khoâng sôû ñaéc!

Boà-taùt Kieân YÙ noùi:

–Nhö söï bieän luaän cuûa Nhaân giaû thì nhaát ñònh Nhaân giaû ñaõ ñöôïc Tam-muoäi Thuû- laêng-nghieâm roài!

Ñeá Thích noùi:

–Thöa Thieän nam! Toâi chaúng thaáy phaùp coù truù xöù. Ngöôøi ñoái vôùi taát caû phaùp khoâng choã truï thì môùi ñöôïc Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm. Thöa Thieän nam! Truï ôû Tam-muoäi ñoù thì ñoái vôùi caùc phaùp ñeàu khoâng choã truï. Neáu khoâng choã truï töùc laø khoâng chaáp giöõ. Neáu khoâng chaáp giöõ töùc laø khoâng ngoân thuyeát.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Kieân YÙ:

–OÂng coù thaáy Ñeá Thích Trì Tu-di Sôn ñoù khoâng?

–Baïch Theá Toân! Con ñaõ thaáy.

–Naøy Kieân YÙ! OÂng Ñeá Thích ñoù töï nhieân tuøy yù coù theå ñaït ñöôïc Tam-muoäi Thuû- laêng-nghieâm. Truï ôû Tam-muoäi ñoù thì ôû caùc cung ñieän Ñeá Thích cuûa tam thieân ñaïi thieân theá giôùi naøy, oâng aáy ñeàu coù theå hieän thaân.

Luùc aáy, Thích Ñeà-hoaøn Nhaân, chuû cuûa theá gian naøy baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu Ñeá Thích Trì Tu-di Sôn coù theå hieän thaân ôû caùc cung ñieän Ñeá Thích, coøn con ñoái vôùi xöù sôû cuûa taát caû Ñeá Thích thì vì sao chaúng nhìn thaáy?

Baáy giôø, Ñeá Thích Trì Tu-di Sôn noùi vôùi Thích Ñeà-hoaøn Nhaân:

–Thöa Kieàu-thi-ca! Neáu toâi hoâm nay duøng thaân thaät thò hieän cho oâng thì oâng ôû cung ñieän chaúng vui veû nöõa. Toâi thöôøng ñeán cung ñieän, choã ôû cuûa oâng maø oâng chaúng thaáy toâi.

Khi aáy, Thích Ñeà-hoaøn Nhaân baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con muoán thaáy vò Ñaïi só naøy thaønh töïu thaân vi dieäu. Phaät baûo:

–Naøy Kieàu-thi-ca! OÂng muoán thaáy sao?

–Baïch Theá Toân! Con nguyeän muoán thaáy! Phaät noùi vôùi Ñeá Thích Trì Tu-di Sôn:

–Naøy Thieän nam! OÂng haõy thò hieän cho Ñeá Thích naøy thaáy thaân chaân thaät vi dieäu cuûa oâng!

Vò Ñeá Thích Trì Tu-di Sôn ñoù lieàn hieän ra thaân chaân thaät vi dieäu. Baáy giôø, trong hoäi nhöõng Ñeá Thích, Phaïm vöông, Hoä Theá Thieân vöông, Thanh vaên Boà-taùt, ngöôøi chaúng ñöôïc Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm... thaân hoï ñeàu bieán maát gioáng nhö möïc tuï laïi. Thaân cuûa Ñeá Thích Trì Tu-di Sôn nhö nuùi chuùa Tu-di, cao lôùn loàng loäng, aùnh saùng chieáu ra xa. Khi aáy, aùnh saùng thaân Ñöùc Phaät laïi caøng saùng rôõ gaáp boäi. Thích Ñeà-hoaøn Nhaân baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Vieäc chöa töøng coù vaäy! Hoâm nay saéc thaân cuûa vò Ñaïi só naøy thanh tònh thuø thaéng vi dieäu khoù bì kòp! Thaân cuûa caùc Ñeá Thích, Phaïm thieân, Hoä theá Thieân vöông ñeàu bieán maát gioáng nhö möïc tuï laïi!

Baïch Theá Toân! Con ôû treân Thieän dieäu ñöôøng nuùi Tu-di, mang chuoãi ngoïc ma-ni Thích-ca Tyø-laêng-giaø, do aùnh saùng cuûa chuoãi ngoïc ñoù maø taát caû thaân cuûa Thieân chuùng ñeàu bieát maát. Hoâm nay do aùnh saùng cuûa vò Ñaïi só naøy thaân con laïi bieán maát, duø con coù mang chuoãi ngoïc baùu cuõng khoâng coù aùnh saùng.

Ñöùc Phaät baûo Thích Ñeà-hoaøn Nhaân:

–Naøy Kieàu-thi-ca! Neáu trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñaày ngoïc ma-ni Thích-ca Tyø-laêng-giaø maø laïi coù nhöõng ngoïc ma-ni trôøi chieáu saùng thì coù theå khieán cho ngoïc naøy ñeàu bieát maát. Naøy Kieàu-thi-ca! Neáu trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñaày caùc ngoïc ma- ni trôøi chieáu saùng maø laïi coù ngoïc ma-ni Kim cöông minh thì coù theå khieán cho ngoïc naøy ñeàu bieán maát.

Naøy Kieàu-thi-ca! Neáu trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñaày ngoïc ma-ni Kim cöông minh maø laïi coù caùc ngoïc ma-ni Minh taäp thì coù theå khieán cho ngoïc naøy bieán maát. Naøy Kieàu-thi-ca! OÂng coù thaáy Ñeá Thích ñoù mang caùc ngoïc ma-ni Minh taäp khoâng?

–Baïch Theá Toân! Con ñaõ thaáy! Chæ vì ngoïc naøy, aùnh saùng cuûa noù maïnh quaù, maét con chaúng chòu noåi.

Ñöùc Phaät baûo Kieàu-thi-ca:

–Neáu coù Boà-taùt ñöôïc Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm, hoaëc laøm Ñeá Thích ñeàu mang chuoãi ngoïc ma-ni nhö vaäy.

Baáy giôø, Thích Ñeà-hoaøn Nhaân baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu coù ngöôøi chaúng phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thì chaúng ñöôïc thaân thanh tònh vi dieäu nhö vaäy, cuõng laïi maát luoân Tam-muoäi Thuû-laêng- nghieâm ñoù.

Luùc naøy, Thieân töû Cuø Vöïc noùi vôùi Thích Ñeà-hoaøn Nhaân:

–Nhöõng ngöôøi Thanh vaên ñaõ vaøo phaùp vò, tuy laïi khen ngôïi yeâu thích Phaät ñaïo

nhöng khoâng theå laøm, vì ñaõ ôû nôi sinh töû taïo taùc söï ngaên caùch vaäy. Neáu coù ngöôøi ñaõ phaùt, hoaëc hoâm nay môùi phaùt, hay ngaøy mai seõ phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thì ngöôøi öùng hôïp yeâu thích Phaät ñaïo, coù theå ñöôïc saéc thaân toái thöôïng vi dieäu nhö vaäy. Ví nhö coù ngöôøi baåm sinh bò muø, tuy hoï laïi khen ngôïi yeâu thích maët trôøi, maët traêng, nhöng keû aáy chaúng nhôø aùnh saùng maët trôøi maët traêng. Nhö vaäy, Thanh vaên vaøo phaùp vò, tuy laïi khen ngôïi yeâu thích Phaät phaùp maø coâng ñöùc Phaät ñoái vôùi baûn thaân khoâng lôïi ích. Vaäy neân, muoán ñöôïc thaân vi dieäu naøy, ngöôøi trí tueä lôùn phaûi phaùt taâm Boà-ñeà thì lieàn ñöôïc saéc thaân toái thöôïng vi dieäu nhö vaäy.

Khi Thieân töû Cuø Vöïc noùi lôøi ñoù, moät vaïn hai ngaøn Thieân töû phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Baáy giôø, Boà-taùt Kieân YÙ hoûi Thieân töû Cuø Vöïc:

–Laøm coâng ñöùc gì chuyeån ñöôïc thaân nöõ? Ñaùp:

–Thöa Thieän nam! Ngöôøi phaùt khôûi Ñaïi thöøa chaúng thaáy nam, nöõ coù khaùc bieät. Vì sao? Vì baäc Nhaát thieát trí thì taâm chaúng truï ôû ba coõi. Vì coù phaân bieät neân coù nam coù nöõ. Caâu hoûi cuûa Nhaân giaû: “Laøm coâng ñöùc gì chuyeån ñöôïc thaân nöõ? Ñoù laø: Ñôøi tröôùc phuïng söï Boà-taùt, taâm khoâng dua nònh quanh co.”

–Sao goïi laø phuïng söï? Ñaùp:

–Nhö phuïng söï Ñöùc Theá Toân!

–Sao goïi laø taâm aáy chaúng dua nònh. Ñaùp:

–Nghieäp thaân theo mieäng. Nghieäp mieäng theo yù. Ñoù goïi laø taâm nöõ nhaân khoâng dua

nònh!

Hoûi:

–Sao goïi laø chuyeån thaân nöõ? Ñaùp:

–Nhö thaønh! Hoûi:

–Sao goïi laø nhö thaønh? Ñaùp:

–Nhö chuyeån! Hoûi:

–Lôøi noùi naøy cuûa Thieân töû coù nghóa gì? Ñaùp:

–Thöa Thieän nam! Taát caû caùc phaùp chaúng thaønh chaúng chuyeån. Caùc phaùp moät vò

goïi laø vò phaùp taùnh. Thöa Thieän nam! Toâi tuøy theo nguyeän cuûa mình coù thaân nöõ, hoaëc khieán thaân toâi ñöôïc thaønh nam maø ñoái vôùi thaân töôùng nöõ chaúng hoaïi chaúng xaû. Thöa Thieän nam! Vaäy, oâng neân bieát, laø nam laø nöõ ñeàu laø ñieân ñaûo. Taát caû caùc phaùp cuøng vôùi ñieân ñaûo, roát cuøng ñeàu lìa khoûi hai töôùng.

Boà-taùt Kieân YÙ hoûi Thieân töû Cuø Vöïc:

–Nhaân giaû ñoái vôùi Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm bieát phaàn ít thoâi sao? Ñaùp:

–Thöa thieän nam! Toâi bieát ngöôøi khaùc coù ñöôïc thaân maø töï mình chaúng chöùng. Toâi nghó ñôøi quaù khöù, khi Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni ôû taïi nhaø vua Tònh Phaïn laøm Boà-taùt, maëc daàu ôû trong cung ñieän giöõa ñaùm theå nöõ ñeán nöûa ñeâm maø vaãn thanh tònh. Baáy giôø,

caùc Phaïm thieân vöông ôû phöông Ñoâng nhieàu nhö caùt soâng Haèng ñeán, coù ngöôøi hoûi thöøa Boà-taùt coù ngöôøi hoûi ñaïo Thanh vaên. Boà-taùt ñeàu tuøy theo ñieàu hoûi maø ñaùp. ÔÛ trong Phaïm chuùng coù moät vò Phaïm vöông chaúng hieåu ñöôïc vieäc laøm phöông tieän cuûa Boà-taùt maø noùi: “Thöa Ngaøi! Ngaøi coù trí tueä, gioûi ñaùp caâu hoûi nhö vaäy thì taïi sao coøn tham aùi vöông vò, saéc duïc?” Caùc vò Phaïm vöông khaùc bieát roõ phöông tieän trí tueä cuûa ñöùc Boà-taùt neân noùi vôùi vò Phaïm vöông naøy: “Boà-taùt chaúng tham vöông vò, saéc duïc maø vì giaùo hoùa, thaønh töïu chuùng sinh neân ôû taïi gia cö thò hieän laøm Boà-taùt. Hoâm nay, Ngaøi ñang ôû phöông khaùc thaønh töïu Phaät ñaïo, chuyeån baùnh xe dieäu phaùp!” Vò Phaïm vöông ñoù nghe xong, noùi: “Do ñaït ñöôïc Tam-muoäi gì, coù theå taïo ra thaàn bieán töï taïi nhö vaäy.” Caùc Phaïm vöông khaùc noùi: “Ñoù laø theá löïc cuûa Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm.”

Thöa thieän nam! Vaøo luùc ñoù, toâi khôûi yù nieäm naøy: “Ñöùc Boà-taùt truï ôû Tam-muoäi maø thaàn löïc caûm öùng thaät chöa töøng coù, ôû trong aùi duïc, laõnh ñaïo vieäc nöôùc maø coù theå chaúng lìa khoûi Tam-muoäi nhö vaäy.” Toâi nghe ñieàu naøy xong thì cung kính boäi phaàn gia taêng, ñoái vôùi Boà-taùt ñaõ phaùt sinh töôûng Theá Toân, phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc saâu xa, nguyeän vaøo ñôøi sau cuõng seõ thaønh töïu coâng ñöùc nhö vaäy. Thöa thieän nam! Söï nhìn thaáy cuûa toâi moät phaàn ít nhö vaäy. Toâi chæ bieát Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm naøy seõ coù theá löïc coâng ñöùc khoâng löôøng chaúng theå nghó baøn!

Boà-taùt Kieân YÙ baïch Phaät:

–Thaät hieám coù! Baïch Theá Toân! vò Thieân töû Cuø Vöïc ñoù, thaân taâm noùi leân ñieàu naøy ñeàu chính laø vì Ñöùc Nhö Lai laøm Thieän tri thöùc, luoân theo thuû hoä. Baïch Theá Toân! Thieân töû Cuø Vöïc chaúng bao laâu cuõng seõ truï ôû Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm, ñöôïc theá löïc töï taïi thaàn bieán ñoù, nhö vieäc laøm hoâm nay cuûa Ñöùc Theá Toân khoâng khaùc.

Boà-taùt Kieân YÙ baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Hoâm nay, trong hoäi naøy chaéc coù ngöôøi ñöôïc Tam-muoäi Thuû-laêng- nghieâm ñoù chaêng?

Baáy giôø, trong chuùng hoäi coù vò Thieân töû teân laø Hieän YÙ noùi vôùi Boà-taùt Kieân YÙ:

–Ví nhö ngöôøi khaùch buoân vaøo ñeán bieån caû maø noùi raèng: “Trong bieån caû naøy coù ngoïc ma-ni, coù theå mang ñi chaêng?” Lôøi noùi cuûa Toân giaû gioáng lôøi ñoù. Vì sao? Vì hoâm nay, taïi hoäi bieån ñaïi trí cuûa Nhö Lai, trong aáy Boà-taùt thaønh töïu phaùp baûo, phaùt khôûi ñaïi trang nghieâm, Toân giaû ngoài trong hoäi aáy maø ñaët vaán ñeà: ÔÛ trong hoäi naøy chaéc coù Boà-taùt ñöôïc Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm ñoù chaêng? Thöa Boà-taùt Kieân YÙ, Hoâm nay, trong hoäi naøy töï coù Boà-taùt ñöôïc Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm hieän thaân Ñeá Thích. Coù Boà-taùt hieän thaân Phaïm vöông. Coù Boà-taùt hieän thaân caùc Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø. Coù Boà-taùt ñöôïc Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm hieän thaân Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di. Coù Boà-taùt ñöôïc Tam-muoäi Thuû-laêng- nghieâm duøng caùc töôùng toát maø töï trang nghieâm thaân. Coù Boà-taùt vì hoùa ñoä chuùng sinh töï hieän laøm töôùng maïo hình saéc thaân nöõ. Coù Boà-taùt hieän töôùng maïo hình saéc Thanh vaên. Coù Boà-taùt hieän töôùng maïo hình saéc Bích-chi-phaät.

Thöa Boà-taùt Kieân YÙ! Ñöùc Nhö Lai töï taïi tuøy theo chuùng maø ñeán, hoaëc chuùng Saùt-

lôïi, chuùng Baø-la-moân, hoaëc chuùng Cö só, chuùng Ñeá Thích, chuùng Phaïm vöông, caùc chuùng Hoä Theá.... tuøy theo caùc chuùng ñoù ñeàu coù theå thò hieän töôùng maïo hình saéc. Boà-taùt neân bieát, ñeàu chính laø quaû baùo baûn söï cuûa Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm. Thöa Boà-taùt Kieân YÙ! Neáu thaáy choã noùi phaùp cuûa Ñöùc Nhö Lai thì Boà-taùt neân bieát, trong choã naøy coù voâ löôïng nhöõng vò Ñaïi Boà-taùt, nhöõng baäc Ñaïi trí töï taïi phaùt khôûi ñaïi trang nghieâm, ñoái vôùi taát caû phaùp vaän haønh töï taïi, nhöõng baäc coù theå theo Ñöùc Nhö Lai chuyeån baùnh xe phaùp.

Boà-taùt Kieân YÙ baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con hoâm nay cho raèng Thieân töû Hieän YÙ ñoù ñöôïc Tam-muoäi Thuû- laêng-nghieâm naøy, ñuùng nhö trí tueä bieän taøi, thaàn thoâng voâ ngaïi nhö vaäy cuûa vò aáy.

Phaät baûo:

–Ñuùng nhö lôøi noùi cuûa oâng! Thieân töû Hieän YÙ ñoù ñaõ truï ôû Tam-muoäi Thuû-laêng- nghieâm, thoâng ñaït Tam-muoäi ñoù neân coù theå noùi lôøi ñoù.

Baáy giôø, Phaät baûo Thieân töû Hieän YÙ:

–OÂng coù theå thò hieän moät phaàn nhoû baûn söï cuûa Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm! Thieân töû Hieän YÙ noùi vôùi Boà-taùt Kieân YÙ:

–Toân giaû muoán thaáy chuùt ít theá löïc cuûa Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm chaêng? Ñaùp:

–Thöa thieân töû! Toâi raát öa muoán thaáy!

Thieân töû Hieän YÙ kheùo ñaït ñöôïc theá löïc cuûa Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm neân bieán hieän khieán cho chuùng hoäi ñeàu trôû thaønh Chuyeån luaân thaùnh vöông vôùi ba möôi hai töôùng toát töï trang nghieâm vaø caùc quyeán thuoäc baûy baùu theo haàu. Thieân töû noùi:

–Toân giaû thaáy nhöõng gì? Boà-taùt Kieân YÙ ñaùp:

–Toâi thaáy chuùng hoäi ñeàu thaønh saéc töôùng cuûa Chuyeån luaân thaùnh vöông vôùi quyeán thuoäc baûy baùu theo haàu.

Baáy giôø, Thieân töû laïi thò hieän chuùng hoäi ñeàu laøm Thích Ñeà-hoaøn Nhaân ôû cung trôøi Ñao-lôïi vôùi traêm ngaøn Thieân nöõ taáu leân ñuû loaïi aâm nhaïc, vaây quanh vui söôùng. Thieân töû laïi duøng thaàn löïc khieán cho khaép chuùng hoäi ñeàu trôû thaønh uy nghi saéc töôùng Phaïm vöông ôû taïi cung phaïm tu haønh boán voâ löôïng. Thieân töû laïi hoûi Boà-taùt Kieân YÙ:

–Toân giaû thaáy nhöõng gì? Ñaùp:

–Thöa Thieân töû! Toâi thaáy chuùng hoäi ñeàu laø Phaïm vöông!

Thieân töû laïi thò hieän thaàn löïc, khieán cho khaép chuùng hoäi ñeàu trôû thaønh töôùng maïo hình saéc cuûa Tröôûng laõo Ñaïi Ca-dieáp naém giöõ y baùt vaøo caùc thieàn ñònh, tu haønh taùm Giaûi thoaùt ñeàu khoâng coù khaùc. Thieân töû laïi hieän thaàn löïc khieán cho khaép ñaïi chuùng ñeàu nhö uy nghi töôùng toát cuûa thaân Phaät Thích-ca Maâu-ni ñeàu coù Tyø-kheo quyeán thuoäc vaây quanh. Thieân töû laïi hoûi Boà-taùt Kieân YÙ:

–Toân giaû thaáy nhöõng gì? Ñaùp:

–Thöa Thieân töû! Toâi thaáy ñaïi chuùng ñeàu laø uy nghi töôùng toát cuûa thaân Phaät Thích- ca Maâu-ni ñeàu coù Tyø-kheo quyeán thuoäc vaây quanh.

Thieân töû Hieän YÙ noùi vôùi Boà-taùt Kieân YÙ:

–Ñoù laø theá löïc töï taïi cuûa Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm. Nhö vaäy, thöa Boà-taùt Kieân YÙ, Boà-taùt ñöôïc Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm thì coù theå ñem tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, vaøo trong haït caûi, khieán cho caùc nuùi soâng, maët trôøi, maët traêng, tinh tuù ñeàu hieän ra nhö cuõ maø chaúng doàn eùp caùc chuùng sinh.

Thöa Boà-taùt Kieân YÙ, Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm coù theá löïc chaúng theå nghó baøn nhö vaäy ñoù!

Baáy giôø, caùc ñaïi ñeä töû vaø nhöõng Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, Ñeá Thích, Phaïm vöông, Hoä Theá Thieân vöông, ñoàng thanh baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu coù ngöôøi ñöôïc Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm naøy thì coâng ñöùc

ngöôøi ñoù chaúng theå nghó baøn. Vì sao? Vì ngöôøi ñoù töùc laø Phaät ñaïo roát raùo, thaønh töïu trí tueä, thaàn thoâng, caùc minh. Hoâm nay chuùng con ôû treân moät toøa ngoài, thaáy khaép chuùng hoäi coù ñuû saéc töôùng, do ngaàn aáy bieán hieän ra. Chuùng con suy nghó, neáu ngöôøi chaúng ñöôïc nghe Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm thì neân bieát ngöôøi ñoù bò ma phaù hoaïi. Neáu ngöôøi ñöôïc nghe thì phaûi bieát ngöôøi ñoù ñöôïc söï uûng hoä cuûa caùc Ñöùc Phaät. Huoáng laø ngöôøi nghe roài theo ñuùng lôøi noùi maø tu haønh?

Baïch Theá Toân! Boà-taùt neáu muoán thoâng ñaït Phaät phaùp, ñeán bôø kia thì phaûi moät loøng nghe Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm, thoï trì, ñoïc tuïng, vì ngöôøi khaùc giaûng noùi.

Baïch Theá Toân! Boà-taùt neáu muoán hieän taát caû hình saéc uy nghi khaép nôi, muoán bieát khaép heát taâm vaø söï vaän haønh trong taâm cuûa taát caû chuùng sinh, laïi muoán bieát khaép taát caû chuùng sinh ñeå tuøy beänh maø cho thuoác thì phaûi kheùo nghe phaùp baûo Tam-muoäi naøy thoï trì, ñoïc tuïng.

Baïch Theá Toân! Neáu ngöôøi ñaït ñöôïc Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm thì phaûi bieát laø ngöôøi ñoù ñaõ vaøo trí tueä töï taïi cuûa caûnh giôùi Phaät.

Phaät baûo:

–Ñuùng vaäy! Ñuùng vaäy! Ñuùng nhö lôøi noùi cuûa caùc oâng! Neáu ngöôøi chaúng ñöôïc Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm thì chaúng ñöôïc goïi laø haïnh saâu xa cuûa Boà-taùt. Nhö Lai chaúng cho laø ngöôøi naøy ñaày ñuû Boá thí, Trì giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán, Thieàn ñònh, Trí tueä. Vaäy neân caùc oâng muoán tu haønh cuøng khaép taát caû ñaïo thì phaûi hoïc ñöôïc Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm, chaúng nghó ñeán taát caû caùc söï hoïc khaùc.

Baáy giôø, Boà-taùt Kieân YÙ hoûi Thieân töû Hieän YÙ:

–Boà-taùt neáu muoán ñöôïc Tam-muoäi naøy thì phaûi tu haønh phaùp gì? Thieân töû ñaùp:

–Boà-taùt neáu muoán ñöôïc Tam-muoäi ñoù thì phaûi tu haønh phaùp phaøm phu. Neáu thaáy phaùp phaøm phu, phaùp Phaät chaúng hôïp chaúng tan thì ñoù goïi laø tu taäp Tam-muoäi Thuû-laêng- nghieâm.

Boà-taùt Kieân YÙ hoûi:

–ÔÛ trong phaùp Phaät coù hôïp tan sao? Thieân töû ñaùp:

–Trong phaùp phaøm phu coøn khoâng hôïp tan huoáng laø phaùp Phaät. Sao goïi laø tu haønh? Neáu coù theå thoâng ñaït caùc phaùp phaøm phu, phaùp Phaät khoâng hai thì ñoù goïi tu taäp, thaät ra phaùp naøy khoâng hôïp khoâng tan. Thöa thieän nam! Taát caû caùc phaùp chöùa nhoùm töôùng voâ sinh. Taát caû caùc phaùp chöùa nhoùm töôùng voâ hoaïi. Taát caû caùc phaùp chöùa nhoùm töôùng hö khoâng. Taát caû caùc phaùp chöùa nhoùm töôùng voâ thoï.

Boà-taùt Kieân YÙ laïi hoûi:

–Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm ñi ñeán choã naøo? Thieân töû ñaùp:

–Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm ñi ñeán taâm haønh cuûa taát caû chuùng sinh maø cuõng chaúng duyeân töôùng chaáp cuûa taâm haønh, ñi ñeán taát caû caùc choã sinh maø cuõng chaúng bò söï nhieãm baån cuûa choã sinh, ñi ñeán choã Phaät cuûa taát caû theá giôùi maø chaúng phaân bieät töôùng toát cuûa thaân Phaät, ñi ñeán taát caû aâm thanh ngoân ngöõ maø chaúng phaân bieät caùc töôùng vaên töï. Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm coù theå khai thò khaép taát caû Phaät phaùp maø chaúng ñeán vôùi choã roát raùo taän cuøng. Thöa thieän nam! Ngaøi hoûi Tam-muoäi ñoù ñeán choã naøo? Tuøy theo choã ñeán cuûa Phaät thì Tam-muoäi ñoù cuõng ñeán nhö vaäy.

Boà-taùt Kieân YÙ hoûi:

–Ñöùc Phaät ñeán choã naøo? Thieân töû ñaùp:

–Ñöùc Phaät “Nhö Nhö” neân ñeán khoâng choã ñeán! Laïi hoûi:

–Ñöùc Phaät chaúng ñeán Nieát-baøn sao? Ñaùp:

–Taát caû caùc phaùp laø roát raùo Nieát-baøn. Vaäy neân, Nhö Lai chaúng ñeán Nieát-baøn. Vì sao? Vì taùnh Nieát-baøn neân chaúng ñeán Nieát-baøn.

Laïi hoûi:

–Haèng haø sa soá caùc Ñöùc Phaät ñôøi quaù khöù chaúng ñeán Nieát-baøn sao? Ñaùp:

–Haèng sa caùc Ñöùc Phaät coù sinh nhö vaäy sao! Boà-taùt Kieân YÙ noùi:

–Ñöùc Nhö Lai ñaõ noùi, haèng sa caùc Ñöùc Phaät sinh ñaõ dieät ñoä! Thieân töû noùi:

–Naøy Thieän nam! Ñöùc Nhö Lai chaúng noùi raèng, moät ngöôøi ra ñôøi ñem laïi nhieàu söï lôïi ích an laïc cho chuùng sinh. YÙ Ngaøi theá naøo? Theo Ñöùc Nhö Lai laø nhaát ñònh coù ñöôïc nhöõng chuùng sinh coù sinh dieät sao?

Ñaùp:

–Thöa Thieân töû! Ñöùc Nhö Lai ñoái vôùi phaùp chaúng ñöôïc sinh dieät. Thöa Thieän nam! Nhaân giaû neân bieát raèng, Ñöùc Nhö Lai tuy noùi caùc Ñöùc Phaät xuaát hieän ôû theá gian nhöng ñoái vôùi töôùng Nhö Lai thaät ra laø voâ sinh. Ñöùc Nhö Lai tuy noùi caùc Ñöùc Phaät ñeán vôùi Nieát-baøn, nhöng ñoái vôùi töôùng Nhö Lai thaät ra laø voâ dieät.

Laïi hoûi:

–Hieän nay voâ löôïng Ñöùc Nhö Lai ñöôïc thaønh ñaïo chaêng? Ñaùp:

–Nhö Lai, töôùng khoâng sinh, khoâng dieät nhö vaäy maø thaønh ñaïo. Thöa Thieän nam! Caùc Ñöùc Phaät, hoaëc ra ñôøi, hoaëc vaøo Nieát-baøn ñeàu khoâng coù khaùc. Vì sao? Vì Nhö Lai thoâng ñaït taát caû caùc phaùp chính laø töôùng tòch dieät. Ñoù goïi laø Phaät.

Laïi hoûi:

–Neáu taát caû phaùp roát raùo tòch dieät thì töôùng Nieát-baøn coù theå thoâng ñaït sao? Ñaùp:

–Nhö taát caû phaùp roát raùo tòch dieät thì ñoàng vôùi töôùng Nieát-baøn. Töôùng thoâng ñaït cuõng laïi nhö vaäy. Thöa Thieän nam! Nhö Lai chaúng do sinh, truï, dieät maø ra. Khoâng sinh, truï, dieät thì ñoù goïi laø Phaät xuaát hieän.

Boà-taùt Kieân YÙ hoûi:

–Nhaân giaû truï ôû Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm thì coù theå noùi lôøi nhö vaäy sao? Ñaùp:

–Thöa Thieän nam! YÙ Ngaøi theá naøo? Ñöùc Nhö Lai hoùa ñoä ngöôøi truï ôû trong phaùp naøo maø coù söï thuyeát giaûng?

Boà-taùt Kieân YÙ ñaùp:

–Nöông thaàn löïc Ñöùc Phaät coù theå thuyeát giaûng! Laïi hoûi:

–Ñöùc Phaät truï ôû choã naøo maø hoùa ra thaân ngöôøi? Ñaùp:

–Ñöùc Phaät truï ôû thaàn thoâng “chaúng hai” maø hoùa ra thaân ngöôøi. Thieân töû noùi:

–Nhö Nhö Lai truï ôû phaùp chaúng truï maø taïo ra thaân ngöôøi. Nhöõng ngöôøi ñöôïc hoùa ra cuõng truï ôû phaùp chaúng truï maø thuyeát giaûng.

Boà-taùt Kieân YÙ noùi:

–Neáu khoâng choã truï thì laøm sao coù ngoân thuyeát? Thieân töû noùi:

–Nhö khoâng choã truï thì ngoân thuyeát cuõng nhö vaäy. Laïi hoûi:

–Sao goïi laø Boà-taùt ñaày ñuû bieän taøi nhaïo thuyeát? Ñaùp:

–Boà-taùt chaúng duøng ngaõ töôùng, chaúng duøng bæ töôùng, chaúng duøng phaùp töôùng maø coù thuyeát giaûng. Ñoù goïi laø ñaày ñuû bieän taøi nhaïo thuyeát. Tuøy theo lôøi noùi phaùp maø töôùng vaên töï chaúng cuøng taän, töôùng cuûa phaùp cuõng chaúng cuøng taän. Noùi nhö vaäy maø chaúng duøng hai lôøi noùi, ñoù goïi laø ñaày ñuû bieän taøi nhaïo thuyeát.

Laïi nöõa, thöa Thieän nam! Neáu Boà-taùt chaúng boû töôùng huyeãn cuûa caùc phaùp, ñoái vôùi aâm thanh chaúng boû töôùng cuûa tieáng vang. Ñoù goïi laø ñaày ñuû bieän taøi nhaïo thuyeát. Laïi nhö caùc vaên töï, aâm thanh, ngoân ngöõ khoâng xöù sôû, khoâng phöông höôùng, khoâng trong, khoâng ngoaøi, khoâng coù choã truï, töø moïi duyeân maø coù. Taát caû caùc phaùp cuõng laïi nhö vaäy, khoâng xöù sôû, khoâng phöông höôùng, khoâng trong, khoâng ngoaøi, khoâng choã truï, chaúng phaûi laø quaù khöù, vò lai, hieän taïi, chaúng ñöôïc söï bieåu hieän cuûa vaên töï ngoân töø, beân trong töï thoâng ñaït maø coù thuyeát giaûng. Ñoù goïi laø ñaày ñuû bieän taøi nhaïo thuyeát. Ví nhö tieáng vang, taát caû aâm thanh ñeàu tuøy theo töôùng cuûa tieáng vang maø coù thuyeát giaûng.

Boà-taùt Kieân YÙ hoûi:

–Tuøy nghóa laø sao?

–Thöa Thieän nam! Tuøy hö khoâng chính laø nghóa cuûa tuøy. Nhö hö khoâng khoâng choã theo thì taát caû caùc phaùp cuõng khoâng choã theo, caùc phaùp khoâng so saùnh, khoâng coù ví duï. Nhöng vì ngöôøi coù ñöôïc noùi raèng, coù choã nöông theo!

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân khen Thieân töû:

–Hay thay! Hay thay! Ñuùng nhö lôøi noùi cuûa oâng. Boà-taùt ñoái vôùi vaán ñeà naøy chaúng neân kinh sôï! Vì sao? Vì neáu coù choã nöông theo thì chaúng ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Boà-taùt Kieân YÙ baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thieân töû Hieän YÙ ñoù töø coõi Phaät naøo ñi ñeán theá gian naøy? Thieân töû noùi:

–Boà-taùt hoûi ñeå laøm gì? Boà-taùt Kieân YÙ ñaùp:

–Toâi nay muoán laøm leã veà phöông naøo ñoù maø töø truù xöù ñoù Ñaïi só ñi ñeán ñaây! Thieân töû noùi:

–Neáu tay cuûa ngöôøi ñöôïc Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm ñoù thì chö Thieân nhaân daân cuûa taát caû theá gian ñeàu neân kính leã!

Baáy giôø, Phaät baûo Boà-taùt Kieân YÙ:

–Thieân töû Hieän YÙ naøy töø theá giôùi Dieäu hyû cuûa Ñöùc Phaät A-suùc ñi ñeán ñaây. Vò naøy ôû ñoù thöôøng noùi veà Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm. Naøy Kieân YÙ! Taát caû caùc Ñöùc Phaät khoâng ai chaúng noùi Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm. Naøy Kieân YÙ! Thieân töû Hieän YÙ ñoù ôû

theá giôùi Ta-baø naøy seõ ñöôïc thaønh Phaät. Ngöôøi naøy vì muoán ñoaïn döùt ñôøi naêm tröôïc aùc naøy, choïn laáy coõi Phaät thanh tònh, giaùo hoùa chuùng sinh tu taäp taêng tröôûng Thuû-laêng- nghieâm neân ñi ñeán coõi naøy.

Boà-taùt Kieân YÙ baïch Phaät:

–Nay Thieân töû naøy bao laâu nöõa seõ ôû theá giôùi naøy ñöôïc thaønh Phaät ñaïo? Hieäu cuûa vò aáy laø gì? Theá giôùi teân gì?

Phaät noùi:

–Thieân töû ñoù qua khoûi moät ngaøn Ñöùc Phaät cuûa kieáp Hieàn dieät ñoä roài, traûi saùu möôi hai kieáp khoâng coù Phaät nöõa, khoaûng giöõa thôøi gian aáy chæ coù traêm ngaøn vaïn öùc Bích-chi-phaät ra ñôøi. Chuùng sinh trong thôøi gian aáy coù ñuû caên laønh. Qua khoûi kieáp ñoù roài, Thieân töû naøy seõ ñöôïc thaønh Phaät hieäu laø Tònh Quang Xöng Vöông Nhö Lai. Theá giôùi aáy teân laø Tònh kieán. Vaøo thôøi ñoù, Ñöùc Nhö Lai Tònh Quang Xöng Vöông coù theå khieán cho loøng chuùng sinh ñöôïc thanh tònh. Chuùng sinh cuûa theá giôùi ñoù chaúng bò söï che laáp cuûa tham duïc, saân haän vaø ngu si, ñöôïc nieàm tin thanh tònh cuûa phaùp, ñeàu tu haønh thieän phaùp.

Naøy Kieân YÙ! Ñöùc Phaät Tònh Quang Xöng Vöông soáng laâu möôøi tieåu kieáp, thöøa duøng phaùp ba Thöøa ñoä thoaùt chuùng sinh. Trong aáy, voâ löôïng, voâ bieân Boà-taùt ñöôïc Tam- muoäi Thuû-laêng-nghieâm, ôû trong caùc phaùp ñöôïc löïc töï taïi. Luùc aáy ma hoaëc daân ma ñeàu tu Ñaïi thöøa, thöông xoùt chuùng sinh. Coõi nöôùc cuûa Ñöùc Phaät aáy khoâng coù ba ñöôøng aùc vaø caùc xöù sôû hoaïn naïn, thanh tònh trang nghieâm nhö chaâu Uaát-ñan-vieät, khoâng coù nhöõng vieäc ma, lìa khoûi caùc taø kieán. Sau khi Ñöùc Phaät dieät ñoä, phaùp truï ngaøn vaïn öùc naêm. Naøy Kieân YÙ! Thieân töû ñoù seõ ôû coõi nöôùc thanh tònh nhö vaäy maø thaønh Phaät ñaïo.

Baáy giôø, Boà-taùt Kieân YÙ noùi vôùi Thieân töû:

–Nhaân giaû ñöôïc lôïi lôùn! Ñöùc Nhö Lai ñaõ thoï kyù Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc cho Nhaân giaû.

Thieân töû ñaùp:

–Thöa Thieän nam! Ñoái vôùi taát caû phaùp, neáu khoâng coù ñoái töôïng chöùng ñaéc thì ñoù goïi laø lôïi lôùn. Ñoái vôùi phaùp maø coù chöùng ñaéc thì ñoù goïi laø khoâng lôïi ích. Thöa Thieän nam! Vaäy neân bieát, neáu chaúng ñaït ñöôïc phaùp thì ñoù goïi laø lôïi lôùn.

Khi noùi lôøi phaùp ñoù, hai vaïn naêm ngaøn Thieân töû ñaõ töøng ôû ñôøi tröôùc gieo troàng moïi coäi goác coâng ñöùc ñeàu phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc; coù moät vaïn Boà-taùt ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh.

